# TIMEX®

**Register your product at www.timex.com**

**W-15** 689-095000 **NA**

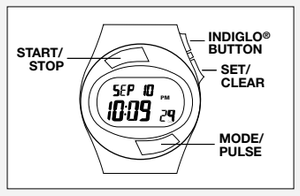
## THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

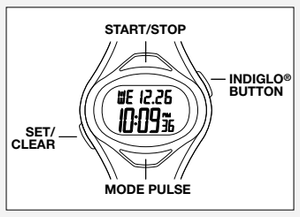
**EXTENDED WARRANTY**

**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

### GENERAL OPERATION-FEATURES




In general, the buttons do just what you'd expect:

- **INDIGLO**® button (top right of watch case) turns on the INDIGLO® night-light, which illuminates the watch face while you hold the button and for three seconds after it is released (six seconds while setting).
- **MODE/PULSE** button cycles through modes of operation: **Time of Day • Timer • Stopwatch • Alarm • Pulse**
- **START/STOP** button starts and stops Timer, Stopwatch and Pulse Calculator while in their respective modes, and turns Alarm on and off in Alarm mode.
- **SET/CLEAR** button is used to start (and finish) setting Time of Day, Alarm and to select a pre-set Timer (that's the SET part). When Timer or Stopwatch is stopped, this button clears them (the CLEAR part).

**Additional features**

- **AUTOMATIC SET RETURN** — While in SET function within any mode or while in Alarm or Pulse, if no button is pressed for 2-3 minutes, the watch will automatically return to Time of Day.

### SETTING TIME OF DAY, DATE AND ALARM

We've built setting reminders into the watch to simplify setting the Time of Day and Alarm, and made them consistent – once you know how to set Time, you can set the Alarm.
Press and hold **SET/CLEAR** to begin; a message will appear reminding you to hold button. After 2 seconds, you'll see a series of reminders, showing you functions of **MODE/PULSE** and **START/STOP** buttons and a reminder to press **SET/CLEAR** button when done.

- Press **START/STOP** to change value of flashing number.
- Press **MODE** to move to next digit (or digits) to continue setting time and date.
- When done, press **SET/CLEAR** to save changes and exit.

**Notes on Setting Time of Day, Date and Alarm**

- Pressing any button during reminder messages will cancel them and let you start setting the watch.
- During setting, the reminder arrows will pop-up to help you remember which buttons to press.
- You can set the watch to display time in 24-hour format, sometimes called "military" or "international" time. Press **START/STOP** to change between 12 HR and 24 HR.
- On some models, you can set the date to display Month/Date or Day/Date. In regular Time mode (not Set mode), press and hold **START/STOP** for 3 seconds to change between Month/Date and Day/Date format.
- Whenever you set the Alarm, it will automatically arm itself. Refer to the **Alarm** section for more details.

### USING THE PULSE MODE

There are 2 ways to use Pulse Calculator: Go to **Pulse** Mode or use **Pulse** Shortcut when **Timer** or **Stopwatch is running and displayed**. Using your watch to help determine your pulse is easy – just follow these steps:

1. Press **MODE/PULSE** until you get to Pulse mode.
2. To take your pulse, press **START/STOP** to begin.
3. The display will tell you to FIND PULSE and then allow you seconds to do so. After 3 seconds a beep will sound. Count 10 pulse beats from that beep. On the tenth pulse beat, press **START/STOP** to show your heart rate in beats per minute.

**Notes on Using the Pulse Calculator**

- The easiest way to take your pulse while using this feature is to use the hand on the arm that you put the watch on to find a pulse in your neck, just below your chin. With your hand in this position, you can easily press the **START/STOP** button with your free hand to start and finish Pulse Calculation.
- After you enter Pulse mode a sequence of reminders will appear describing how to use Pulse Calculator. Pressing **START/STOP**, **MODE/PULSE** or waiting a few seconds, will return you to PULSE START (unless you have entered **Pulse** using "Pulse Shortcut", in which case you will return to either the **Timer** or **Stopwatch**).

### USING THE STOPWATCH AND TIMER

The main difference between the **Timer** and **Stopwatch** is that the Stopwatch counts up from zero until you stop it, and the Timer counts down from a preset value and alerts you when it has reached zero.

- Press **START/STOP** to start or stop Timer or Stopwatch.
- While the Timer or Stopwatch is stopped, press **SET/CLEAR** to set it back to zero ("clear").
- Timer Only: If the Timer is cleared (at 0), press **SET/CLEAR** to choose one of the pre-set times to count down from (continue pressing **SET/CLEAR** until you reach the time you want). The choices for countdown times are 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutes and 1 hour. Some models also have 15-second and 30-second pre-set times.

**Notes on Using Stopwatch and Timer**

- While in **Stopwatch** or **Timer** mode and the Stopwatch or Timer is running, you can:
  1. Press and hold **SET/CLEAR** to "peek" at time of day.
  2. Press **MODE/PULSE** for a "shortcut" to **Pulse** mode to take a single pulse reading, after a few seconds, the watch will return to **Timer** or **Stopwatch** (whichever function you were using).
- When the Timer count reaches zero, a melody will alert you. Melody will sound for 10 seconds; press any button to stop it. If counting down from 30 minutes or more, watch will beep and show HALFWAY when half the time has elapsed (alerting that you've reached "turn-around" time).
- Timer Only: While Timer is running, a bar graph across the bottom of display will show an estimate of what percentage of original setting is still to be counted.
- The Stopwatch and Timer can run simultaneously.
- You may switch to another mode and Stopwatch or Timer will continue running. (In Time of Day mode, a bar graph will appear at bottom of display while the Timer is running.) Even in another mode, the Timer will alert you when it reaches zero.

# TIMEX®

**Enregistrez votre produit à www.timex.com**

**W-15** 689-095000 **NA**

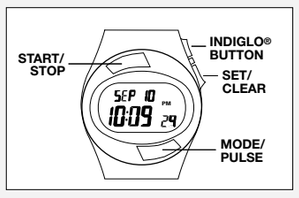
## MERCI D'AVOIR ACHETÉ VOTRE MONTRE TIMEX®.

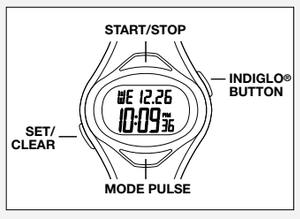
**GARANTIE ÉTENDUE**

**Proposée aux États-Unis seulement.** La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 $. Vous pouvez effectuer ce paiement avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1-800-448-4639 durant les heures normales d'ouverture. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 $ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Lire les instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

### UTILISATION GÉNÉRALE - FONCTIONS




Les boutons de la montre s'utilisent comme suit :

- Le bouton **INDIGLO®** (en haut à droite du boîtier) active la veilleuse INDIGLO®, qui illumine la face de la montre lorsque le bouton est enfoncé et durant trois secondes après qu'il soit relâché (six secondes pendant le réglage).
- Le bouton **MODE/PULSE** alterne entre les modes de fonctionnement : **Heure • Compte à rebours • Chronographe • Alarme • Moniteur cardiaque**
- Le bouton **START/STOP** démarre et arrête le compte à rebours, le chronographe et le moniteur cardiaque (dans leur mode respectif), et démarre/arrête l'alarme en mode **Alarme**.
- Le bouton **SET/CLEAR** commence et termine le réglage de l'heure et de l'alarme, et choisit un compte à rebours préréglé (fonction SET). Remet le chrono. ou le c. à rebours à zéro lorsqu'ils sont arrêtés (fonct. CLEAR).

**Fonctions supplémentaires**

- **RETOUR AUTOMATIQUE** — Dans la fonction SET, ainsi que tout mode (incl. Alarme ou Moniteur cardiaque), la montre retournera d'elle-même à l'heure normale si aucun bouton n'est enfoncé pendant 2-3 minutes.

### RÉGLAGE DE L'HEURE, DE LA DATE ET DE L'ALARME

La montre a été conçue pour simplifier et uniformiser les réglages de l'heure et de l'alarme. Lorsque vous savez régler l'heure, vous pouvez régler l'alarme. Gardez **SET/CLEAR** enfoncé pour commencer; un message vous indiquera de garder le bouton enfoncé. Après 2 secondes, vous verrez une série de messages, montrant les fonctions des boutons **MODE/PULSE** et **START/STOP** et un autre message disant d'enfoncer **SET/CLEAR** à la fin.

- Appuyez sur **START/STOP** pour changer la valeur du chiffre clignotant.
- Appuyez sur **MODE** pour passer au(x) chiffre(s) suivant(s) et continuer le réglage de la date et de l'heure.
- Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SET/CLEAR** pour sauvegarder les changements et quitter.

**Remarques sur le réglage de l'heure, de la date et de l'alarme**

- Appuyez sur n'importe quel bouton durant les messages de rappel pour les annuler et commencer à régler la montre.
- Durant le réglage, les flèches apparaîtront pour vous rappeler quel bouton enfoncer.
- Vous pouvez afficher l'heure en mode 24 heures, aussi appelé « heure militaire » ou « heure internationale ». Appuyez sur **START/STOP** pour alterner (12/24 HR).
- Certains modèles permettent l'affichage mois/date ou jour/date, au choix. En mode Heure normale (et non Réglage), garder **START/STOP** enfoncé durant 3 secondes pour alterner entre les affichages mois/date et jour/date.
- Après tout réglage de l'alarme, elle s'activera d'elle-même. Consultez la section **Alarme** pour plus de détails.

### MONITEUR CARDIAQUE

Il y a 2 façons d'utiliser le moniteur cardiaque: le mode **Pulse** ou le raccourci **Pulse** lorsque le **compte à rebours ou le chronographe est en marche et affiché**. C'est facile de connaître son pouls à l'aide de la montre; il suffit d'effectuer les opérations suivantes :

1. Enfoncez **MODE/PULSE** jusqu'à l'obtention de Pulse.
2. Appuyez sur **START/STOP** pour commencer.
3. La montre affiche « FIND PULSE » et vous donne trois secondes pour trouver votre pouls. Comptez 10 battements à partir de ce signal. Au dixième battement de la montre, appuyez sur **START/STOP** pour afficher le pouls en battements/minutes.

**Remarque sur l'utilisation du moniteur cardiaque**

- La façon la plus facile de prendre le pouls est d'utiliser la main du bras où vous portez votre montre, et de prendre le pouls au cou, sous le menton. Ainsi, vous pourrez enfoncer facilement le bouton **START/STOP** avec votre main libre pour commencer/ arrêter le calcul.
- Une fois en mode Pulse, une série de messages décrira comment utiliser le moniteur. Enfoncez **START/STOP, MODE/PULSE** ou attendez quelques secondes pour retourner à PULSE START (sauf si vous avez utilisé le raccourci « Pulse Shortcut »; vous retournerez alors au **Chronographe** ou au **Compte à rebours**).

### CHRONOGRAPHE ET C. À REBOURS

La différence principale entre ces deux fonctions est que le **chronographe** commence à zéro jusqu'à l'arrêt, et le **compte à rebours** part d'une valeur préréglée et sonne lorsqu'il a atteint zéro.

- Appuyez sur **START/STOP** pour démarrer/arrêter le chronographe ou le compte à rebours.
- Lorsque le chronographe ou compte à rebours est arrêté, appuyez sur **SET/CLEAR** pour le remettre à zéro.
- Compte à rebours seulement : Une fois la minuterie remise à zéro, appuyez sur **SET/CLEAR** pour choisir l'un des temps de minuterie préréglés (enfoncez brièvement **SET/CLEAR** jusqu'au réglage désiré). Les choix de temps sont les suivants : 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutes et 1 heure. Certains modèles comportent aussi des temps préréglés de 15 et de 30 secondes.

**Remarques sur le chronographe et le c. à rebours**

- En mode **Chronographe** ou **Compte à rebours** et lorsque l'un d'eux fonctionne, vous pouvez :
  1. Gardez **SET/CLEAR** enfoncé pour voir l'heure.
  2. Enfoncez **MODE/PULSE** pour un raccourci au mode **Pulse**. Prenez votre pouls. Après quelques secondes, la montre retournera au mode précédent.
- Lorsque le c. à rebours atteint zéro, une mélodie sonnera pendant 10 secondes ; appuyez sur un bouton pour l'arrêter. Si le c. à rebours est de 30 minutes ou plus, la montre sonnera et indiquera HALFWAY lorsque la moitié du compte sera écoulée.
- Compte à rebours seulement : Durant le compte, une barre au bas de l'affichage indiquera le pourcentage approximatif du temps restant à compter.
- Le chronographe et le compte à rebours peuvent fonctionner simultanément.
- Si vous changez de mode, le chrono. ou c. à rebours fonctionnera toujours. (En mode Heure, une barre s'affichera au bas durant le c. à rebours.) Même dans un autre mode, le c. à rebours sonnera lorsqu'il sera à zéro.

# TIMEX®

**Registre su producto en www.timex.com**

**W-15** 689-095000 **NA**

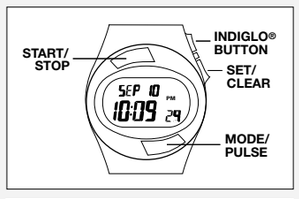
## GRACIAS POR LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

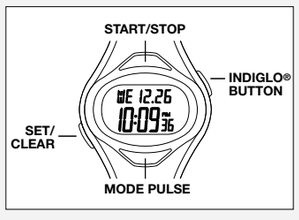
**GARANTÍA EXTENDIDA**

**Disponible solamente en EUA.** Extienda su garantía por 4 años más a partir de la fecha de compra por $5. Puede pagar con AMEX, Discover, Visa o MasterCard llamando al 1 800-448-4639 en horas normales de oficina. El pago deberá efectuarse dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra. Indique el nombre, dirección, número de teléfono, fecha de compra y número de modelo (5 dígitos). También puede enviar un cheque de $5 por correo a: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Por favor lea atentamente las instrucciones para saber cómo funciona su reloj Timex®. **Su reloj tal vez no posea todas las funciones descritas en este folleto.**

### CARACTERÍSTICAS - OPERACIÓN GENERAL




Por lo general, los pulsadores hacen lo anticipado:

- El pulsador **INDIGLO®** (en el margen derecho superior de la caja del reloj) enciende la luz nocturna INDIGLO®, que ilumina la cara del reloj mientras usted sostiene el pulsador y durante tres segundos después que usted lo suelta (seis segundos mientras configura las modalidades).
- El pulsador **MODE/PULSE (MODALIDAD/PULSO)** le permite avanzar de una modalidad de operación a otra: **Hora del día • Cronómetro • Cronógrafo • Alarma • Pulso**
- El pulsador **START/STOP (COMENZAR/PARAR)** se utiliza para comenzar y parar el Cronómetro, el Cronógrafo y el Contador de pulso cuando está en la modalidad pertinente, y enciende y apaga la alarma en la modalidad de **Alarma**.
- El pulsador **SET/CLEAR (FIJAR/BORRAR)** se utiliza para comenzar (y terminar) de fijar la Hora del día, la Alarma y para seleccionar un Cronómetro prefijado (en la modalidad Fijar). Cuando se detiene el Cronómetro o el Cronógrafo, este pulsador los regresa a cero (en la modalidad BORRAR).

**Características adicionales**

- **REGRESO AUTOMÁTICO** — En la función SET (FIJAR), en cualquier modalidad o mientras está en Alarma o Pulso, si no se oprime ningún pulsador durante 2 o 3 minutos, el reloj automáticamente regresará a Hora del día.

### CÓMO FIJAR LA HORA DEL DÍA, LA FECHA Y LA ALARMA

Hemos incorporado en el reloj mensajes recordatorios para que le resulte más fácil fijar la Hora del día y la Alarma, y los hemos hecho consistentes - una vez que sabe cómo poner la Hora, sabrá como poner la Alarma. Oprima y sostenga **SET/CLEAR** para comenzar; aparecerá un mensaje recordándole que oprima el pulsador. Después de 2 segundos, verá una serie de recordatorios, mostrándole las funciones de los pulsadores **MODE/PULSE** y **START/STOP** y un recordatorio de oprimir el pulsador **SET/CLEAR** cuando termina.

- Oprima **START/STOP** para cambiar el valor del número que se ilumina de manera intermitente.
- Oprima **MODE** para pasar al próximo dígito (o dígitos) para continuar fijando la hora y la fecha.
- Cuando termine, oprima **SET/CLEAR** para guardar los cambios y salir.

**Notas sobre cómo fijar la hora del día, la fecha y la alarma**

- Pulsando cualquier botón durante los mensajes recordatorios los cancelará y le permitirá empezar a programar el reloj.
- Durante el proceso de configuración, las flechas recordatorias aparecerán para indicarle que pulsadores que debe oprimir.
- Puede fijar el reloj para mostrar un formato de 24 horas, a veces llamado "militar" o "internacional". Oprima **START/STOP** para pasar de un formato de 12 horas a uno de 24 horas, o viceversa.
- En algunos modelos, puede configurar la fecha para que muestre Mes/Fecha o Día/Fecha. En la modalidad de Hora regular (no en la modalidad de fijar (Set)), oprima y sostenga **START/STOP** durante 3 segundos para cambiar entre el formato de Mes/Fecha y Día/Fecha.
- Siempre que fije la alarma, estará lista para sonar. Consulte la sección de **Alarma** para más detalles.

### CÓMO USAR EL CONTADOR DE PULSO

Hay 2 maneras para usar el Contador de pulso: vaya a modalidad de Pulso o utilice la modalidad "para llegar rápido Pulso" cuando el **Cronómetro** o el **Cronógrafo están en funcionamiento y son visibles**. Usando su reloj para que le ayude a determinar su pulso es fácil - simplemente siga los siguientes pasos:

1. Oprima **MODE/PULSE** hasta que llegue a la modalidad **Pulso**.
2. Tómese el pulso, oprima **START/STOP** para comenzar.
3. La pantalla le dirá FIND PULSE (encontrar el pulso) y luego usted deja que algunos segundos pasen para hacerlo. Después de 3 segundos escuchará un sonido. Cuente 10 latidos desde el sonido. En el décimo latido, oprima **START/STOP** para mostrar su ritmo cardíaco en pulsos por minuto.

**Notas sobre cómo usar el Contador de pulso**

- La manera más fácil de tomarse el pulso mientras usa esta característica es utilizar la mano del brazo donde tiene puesto el reloj y encontrar el pulso en su cuello, justo por debajo del mentón. Con su mano en esta posición, puede oprimir fácilmente el pulsador **START/STOP** con su mano libre para comenzar y parar el Contador de pulso.
- Después de ingresar la modalidad Pulso aparecerá una serie de recordatorios describiendo cómo usar el Contador del pulso. Oprimiendo **START/STOP, MODE/PULSE** o esperando unos segundos, volverá a COMENZAR PULSO (salvo que haya utilizado **Pulso** utilizando la "Modalidad para llegar rápido a pulso", en cual caso regresará a **Cronómetro** o **Cronógrafo**).

### CÓMO UTILIZAR EL CRONÓGRAFO Y EL CRONÓMETRO

La principal diferencia entre **Cronómetro** y **Cronógrafo** es que el Cronógrafo cuenta hacia adelante desde cero hasta que usted lo detiene, y el Cronómetro cuenta en forma regresiva desde un valor prefijado y le alerta cuando llega a cero.

- Oprima **START/STOP** para comenzar o parar el Cronómetro o el Cronógrafo.
- Mientras el Cronómetro o el Cronógrafo está detenido, oprima **SET/CLEAR** para regresar a cero ("borrar").
- Cronómetro solamente: Si el Cronómetro está en 0, oprima **SET/CLEAR** para elegir uno de los tiempos preconfiguradas para iniciar la cuenta regresiva de (continúe oprimiendo **SET/CLEAR** hasta llegar al período de tiempo deseado). Las opciones para la cuenta regresiva son 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutos y 1 horas. Algunos modelos también tienen tiempos configurados de 15 segundos y 30 segundos.

## USING THE ALARM

- ➢ Press **SET/CLEAR** to begin setting . Instructions for setting Alarm can be found above in "Setting the Time of Day, Date and Alarm".
- ➢ In regular Alarm mode (not Set mode), press **START/STOP** to turn Alarm feature on and off. Display will show "ON" or "OFF" to right of Alarm minutes. If Alarm is "ON", it will generate a melody when Time of Day is the same as the Alarm time. As a reminder, when the Alarm is ON, an Alarm clock symbol will appear to the right of the date while in **Time of Day**.
- ➢ Alarm melody will sound for 20 seconds, but can be stopped by pressing any button. If it is allowed to sound for the full 20 seconds, a backup alarm will automatically sound after 5 more minutes, much like a snooze feature.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press the **INDIGLO®** button to activate light.
Electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

## WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ≈ ) is indicated.

| Water-Resistance Depth | p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

**1.** Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
**2.** Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
**3.** Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

## BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** Battery type is on watch back. If present, push/short internal reset switch after replacing battery. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

## UTILISATION DE L'ALARME

- ➢ Enfoncez **SET/CLEAR** pour commencer le réglage. Consultez la section « Réglage de l'heure, de la date et de l'alarme » pour savoir comment régler l'alarme.
- ➢ En mode Alarme ordinaire (et non Réglage), appuyez sur **START/STOP** pour activer/désactiver l'alarme. La montre affichera ON ou OFF à la droite des minutes de l'alarme. Activée, l'alarme jouera une mélodie lorsque l'heure est la même que l'alarme. Comme aide-mémoire (avec l'alarme activée), le symbole d'un réveille-matin apparaît à droite de la date (mode **Heure**).
- ➢ La mélodie de l'alarme dure 20 secondes; arrêtez-la à la pression d'un bouton. Si elle sonne durant les 20 secondes, une alarme auxiliaire sonnera après 5 minutes, comme un réveille-matin.

## VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur **INDIGLO®** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet
d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

## ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole ( ≈ ) est indiqué.

| Profondeur d'étanchéité | Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*livres par pouce carré absolu

**MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN POUSSOIR SOUS L'EAU.**
**1.** Étanche seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts.
**2.** Pas conçue pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions.
**3.** Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

## PILE

**Timex recommande fortement de faire changer la pile par un détaillant ou un bijoutier.** Le type de pile est indiqué au dos de la montre. S'il est présent, appuyer sur le bouton « internal reset » (remise à zéro interne) après avoir remplacé la pile. L'estimation de la durée de vie de la pile est basée sur certaines hypothèses quant à l'usage ; la durée réelle peut varier selon l'utilisation de la montre.

**NE PAS JETER LA PILE AU FEU. NE PAS RECHARGER LA PILE. GARDER LES PILES HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.**

**Notas sobre cómo usar el Cronógrafo y el Cronómetro**

- Mientras está en la modalidad **Cronógrafo** o **Cronómetro** y el Cronógrafo o el Cronómetro está en funcionamiento, usted puede:
  1. Oprima y sostenga **SET/CLEAR** para "dar un vistazo" a la hora del día.
  2. Oprima **MODE/PULSE** para "llegar a pulso de la manera más rápida" para hacer una sola lectura de pulso, después de unos segundos, el reloj volverá a **Cronómetro** o **Cronógrafo** (cualesquiera que sea la función que estaba utilizando).
- Cuando la cuenta del Cronómetro llegue a cero, una melodía se lo indicará. La melodía tocará por 10 segundos; oprima cualquier pulsador para detenerlo. Si está haciendo una cuenta regresiva de 30 minutos o más, el reloj emitirá un sonido agudo e indicará MITAD DE TIEMPO cuando ha pasado la mitad del tiempo (alertándolo que ha llegado a la hora de "dar vuelta".
- Cronómetro solamente: Mientras el Cronómetro está en funcionamiento, una gráfica de barra a lo largo de la parte inferior del visualizador mostrará un estimado de qué porcentaje de la configuración original falta contar.
- El Cronógrafo y el Cronómetro pueden funcionar simultáneamente.
- Puede pasar a otra modalidad y Cronógrafo y Cronómetro seguirán funcionando. (En la modalidad Hora del día, aparecerá una gráfica de barra en la parte inferior del visualizador mientras que el Cronómetro está en funcionamiento.) Incluso en otra modalidad, el Cronómetro le alertará cuando llegue a cero.

## CÓMO USAR LA ALARMA

- ➢ Oprima **SET/CLEAR** para comenzar a configurar el reloj. Podrá encontrar las instrucciones para fijar la alarma en la sección titulada "Como fijar la hora del día, la fecha y la alarma".
- ➢ En la modalidad de Alarma regular (no modalidad de Fijar (Set), oprima **START/STOP** para encender y apagar la alarma. En el visualizador mostrará "ON" (encendida) y "OFF" (apagada) a la derecha de los minutos de Alarma. Si la alarma está encendida, producirá una melodía cuando la Hora del día es la misma que la Hora de la alarma. Como un recordatorio, cuando la alarma está encendida, aparecerá el símbolo de una alarma a la derecha de la fecha mientras está en la modalidad **Hora del día**.
- ➢ La melodía de la alarma sonará durante 20 segundos, pero puede pararla oprimiendo cualquier pulsador. Si deja que la alarma suene los 20 segundos, automáticamente sonará otra alarma después de 5 minutos más, parecido a la característica de repetición de la alarma.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Oprima el pulsador de **INDIGLO®** para activar la luz. La tecnología electroluminiscente que se utiliza en el modelo INDIGLO® night-light
ilumina la cara completa del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad.

## RESISTENTE AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicará mediante el símbolo ( ≈ ).

| Profundidad a la cual es resistente al agua | Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

* Presión absoluta en libraspulgada$^2$

**ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**
**1.** El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
**2.** El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
**3.** Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

## PILA

**Timex recomienda encarecidamente que un minorista o un joyero cambien la pila.** El tipo de pila está indicado al respaldo de la caja. Si existiera, pulse el interruptor interno de reinicio después de reemplazar la pila. Las estimaciones de duración de la pila se basan en ciertas suposiciones relacionadas con el uso; la duración de la pila puede variar dependiendo del uso real.

**NO TIRE LA PILA AL FUEGO. NO LA RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

### TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572 9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. TIMEX is a registered trademark of Timex Corporation. INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the US. and other countries.

### GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

(GARANTIE LIMITÉE – É.-U. – PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 $ É.U. aux États-Unis, de 6,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX est une marque déposée de Timex Corporation. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

### GARANTÍA INTERNACIONAL DE TIMEX

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572 9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte al vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección y el franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2006 Timex Corporation. TIMEX es una marca comercial registrada de Timex Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EUA y otros países.

TIMEX®

www.timex.com

W-15 689-095002 EU

### THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

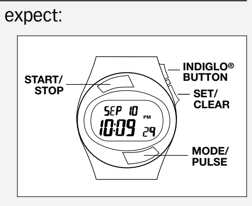
**EXTENDED WARRANTY**

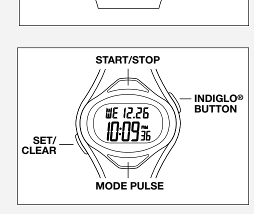
**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

## GENERAL OPERATION-FEATURES

In general, the buttons do just what you'd expect:




- ➢ **INDIGLO®** button (top right of watch case) turns on the INDIGLO® night-light, which illuminates the watch face while you hold the button and for three seconds after it is released (six seconds while setting)
- ➢ **MODE/PULSE** button cycles through modes of operation: **Time of Day • Timer • Stopwatch • Alarm • Pulse**
- ➢ **START/STOP** button starts and stops Timer, Stopwatch and Pulse Calculator while in their respective modes, and turns Alarm on and off in Alarm mode.
- ➢ **SET/CLEAR** button is used to start (and finish) setting Time of Day, Alarm and to select a pre-set Timer (that's the SET part). When Timer or Stopwatch is stopped, this button clears them (the CLEAR part).

**Additional features**

- **AUTOMATIC SET RETURN** — While in SET function within any mode or while in Alarm or Pulse, if no button is pressed for 2-3 minutes, the watch will automatically return to Time of Day.

## SETTING TIME OF DAY, DATE AND ALARM

We've built setting reminders into the watch to simplify setting the Time of Day and Alarm, and made them consistent – once you know how to set Time, you can set the Alarm. Press and hold **SET/CLEAR** to begin; a message will appear reminding you to hold button. After 2 seconds, you'll see a series of reminders, showing you functions of **MODE/PULSE** and **START/STOP** buttons and a reminder to press **SET/CLEAR** button when done.

- ➢ Press **START/STOP** to change value of flashing number.
- ➢ Press **MODE** to move to next digit (or digits) to continue setting time and date.
- ➢ When done, press **SET/CLEAR** to save changes and exit.

**Notes on Setting Time of Day, Date and Alarm**

- Pressing any button during reminder messages will cancel them and let you start setting the watch.
- During setting, the reminder arrows will pop-up to help you remember which buttons to press.
- You can set the watch to display time in 24-hour format, sometimes called "military" or "international" time. Press **START/STOP** to change between 12 HR and 24 HR.
- On some models, you can set the date to display Month/Date or Day/Date.In regular Time mode (not Set mode), press and hold **START/STOP** for 3 seconds to change between Month/Date and Day/Date format.
- Whenever you set the Alarm, it will automatically arm itself. Refer to the **Alarm** section for more details.

## USING THE PULSE MODE

There are 2 ways to use Pulse Calculator; Go to **Pulse** Mode or use **Pulse** Shortcut when **Timer** or **Stopwatch is running and displayed**. Using your watch to help determine your pulse is easy – just follow these steps:

**1**. Press **MODE/PULSE** until you get to Pulse mode.
**2**. To take your pulse, press **START/STOP** to begin.
**3**. The display will tell you to FIND PULSE and then allow you seconds to do so. After 3 seconds a beep will sound. Count 10 pulse beats from that beep. On the tenth pulse beat, press **START/STOP** to show your heart rate in beats per minute.

**Notes on Using the Pulse Calculator**

- The easiest way to take your pulse while using this feature is to use the hand on the arm that you put the watch on to find a pulse in your neck, just below your chin. With your hand in this position, you can easily press the **START/STOP** button with your free hand to start and finish Pulse Calculation.
- After you enter Pulse mode a sequence of reminders will appear describing how to use Pulse Calculator. Pressing **START/STOP**, **MODE/PULSE** or waiting a few seconds, will return you to PULSE START (unless you have entered **Pulse** using "Pulse Shortcut", in which case you will return to either the **Timer** or **Stopwatch**).

## USING THE STOPWATCH AND TIMER

The main difference between the **Timer** and **Stopwatch** is that the Stopwatch counts up from zero until you stop it, and the Timer counts down from a preset value and alerts you when it has reached zero.

- ➢ Press **START/STOP** to start or stop Timer or Stopwatch.
- ➢ While the Timer or Stopwatch is stopped, press **SET/CLEAR** to set it back to zero ("clear").
- ➢ Timer Only: If the Timer is cleared (at 0), press **SET/CLEAR** to choose one of the pre-set times to count down from (continue pressing **SET/CLEAR** until you reach the time you want). The choices for countdown times are 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutes and 1 hour. Some models also have 15-second and 30-second pre-set times.

**Notes on Using Stopwatch and Timer**

- While in **Stopwatch** or **Timer** mode and the Stopwatch or Timer is running, you can:
  **1**. Press and hold **SET/CLEAR** to "peek" at time of day.
  **2**. Press **MODE/PULSE** for a "shortcut" to **Pulse** mode to take a single pulse reading, after a few seconds, the watch will return to **Timer** or **Stopwatch** (whichever function you were using).
- When the Timer count reaches zero, a melody will alert you. Melody will sound for 10 seconds; press any button to stop it. If counting down from 30 minutes or more, watch will beep and show HALFWAY when half the time has elapsed (alerting that you've reached "turn-around" time).
- Timer Only: While Timer is running, a bar graph across the bottom of display will show an estimate of what percentage of original setting is still to be counted.
- The Stopwatch and Timer can run simultaneously.
- You may switch to another mode and Stopwatch or Timer will continue running. (In Time of Day mode, a bar graph will appear at bottom of display while the Timer is running.) Even in another mode, the Timer will alert you when it reaches zero.

## USING THE ALARM

- ➢ Press **SET/CLEAR** to begin setting. Instructions for setting Alarm can be found above in "Setting the Time of Day, Date and Alarm".
- ➢ In regular Alarm mode (not Set mode), press **START/STOP** to turn Alarm feature on and off. Display will show "ON" or "OFF" to right of Alarm minutes. If Alarm is "ON", it will generate a melody when Time of Day is the same as the Alarm time. As a reminder, when the Alarm is ON, an Alarm clock symbol will appear to the right of the date while in **Time of Day**.
- ➢ Alarm melody will sound for 20 seconds, but can be stopped by pressing any button. If it is allowed to sound for the full 20 seconds, a backup alarm will automatically sound after 5 more minutes, much like a snooze feature.

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press the **INDIGLO®** button to activate light. Patented (U.S. Patent Numbers 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

## WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ≋ ) is indicated.

| Water-Resistance Depth | p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

**1.** Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
**2.** Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
**3.** Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

## BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

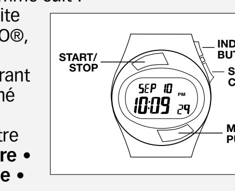
**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

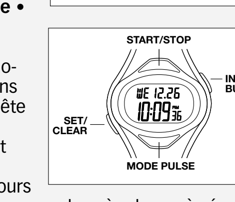
### MERCI D'AVOIR ACHETÉ CETTE MONTRE TIMEX®

Lire les instructions avec attention pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex®. **Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant.**

## UTILISATION GÉNÉRALE - FONCTIONS

Les boutons de la montre s'utilisent comme suit :




- ➢ Le bouton **INDIGLO®** (en haut à droite du boîtier) active la veilleuse INDIGLO®, qui illumine la face de la montre lorsque le bouton est enfoncé et durant trois secondes après qu'il soit relâché (six secondes pendant le réglage)
- ➢ Le bouton **MODE/PULSE** alterne entre les modes de fonctionnement : **Heure • Compte à rebours • Chronographe • Alarme • Moniteur cardiaque**
- ➢ Le bouton **START/STOP** démarre et arrête le compte à rebours, le chronographe et le moniteur cardiaque (dans leur mode respectif), et démarre/arrête l'alarme en mode **Alarme**.
- ➢ Le bouton **SET/CLEAR** commence et termine le réglage de l'heure et de l'alarme, et choisit un compte à rebours préréglé (fonction SET). Remet le chrono. ou le c. à rebours à zéro lorsqu'ils sont arrêtés (fonct. CLEAR).

**Fonctions supplémentaires**

- **RETOUR AUTOMATIQUE** — Dans la fonction SET, ainsi que tout mode (incl. Alarme ou Moniteur cardiaque), la montre retournera d'elle-même à l'heure normale si aucun bouton n'est enfoncé pendant 2-3 minutes.

## RÉGLAGE DE L'HEURE, DE LA DATE ET DE L'ALARME

La montre a été conçue pour simplifier et uniformiser les réglages de l'heure et de l'alarme. Lorsque vous savez régler l'heure, vous pouvez régler l'alarme. Gardez **SET/CLEAR** enfoncé pour commencer; un message vous indiquera de garder le bouton enfoncé. Après 2 secondes, vous verrez une série de messages, montrant les fonctions des boutons **MODE/PULSE** et **START/STOP** et un autre message disant d'enfoncer **SET/CLEAR** à la fin.

- ➢ Appuyez sur **START/STOP** pour changer la valeur du chiffre clignotant.
- ➢ Appuyez sur **MODE** pour passer au(x) chiffre(s) suivant(s) et continuer le réglage de la date et de l'heure.
- ➢ Une fois le réglage terminé, appuyez sur **SET/CLEAR** pour sauvegarder les changements et quitter.

**Remarques sur le réglage de l'heure, de la date et de l'alarme**

- Appuyez sur n'importe quel bouton durant les messages de rappel pour les annuler et commencer à régler la montre.
- Durant le réglage, les flèches apparaîtront pour vous rappeler quel bouton enfoncer.
- Vous pouvez afficher l'heure en mode 24 heures, aussi appelé « heure militaire » ou « heure internationale ». Appuyez sur **START/STOP** pour alterner (12/24 HR).
- Certains modèles permettent l'affichage mois/date ou jour/date, au choix. En mode Heure normale (et non Réglage), garder **START/STOP** enfoncé durant 3 secondes pour alterner entre les affichages mois/date et jour/date.
- Après tout réglage de l'alarme, elle s'activera d'elle-même. Consultez la section **Alarme** pour plus de détails.

## MONITEUR CARDIAQUE

Il y a 2 façons d'utiliser le moniteur cardiaque; le mode **Pulse** ou le raccourci **Pulse** lorsque le **compte à rebours ou le chronographe est en marche et affiché**. C'est facile de connaître son pouls à l'aide de la montre; il suffit d'effectuer les opérations suivantes :

**1.** Enfoncez **MODE/PULSE** jusqu'à l'obtention de Pulse.
**2.** Appuyez sur **START/STOP** pour commencer.
**3.** La montre affiche « FIND PULSE » et vous donne trois secondes pour trouver votre pouls. Après 3 secondes, un signal sonore se fera entendre. Comptez 10 battements à partir de ce signal. Au dixième battement de la montre, appuyez sur **START/STOP** pour afficher le pouls en battements/minutes.

**Remarque sur l'utilisation du moniteur cardiaque**

- La façon la plus facile de prendre le pouls est d'utiliser la main du bras où vous portez votre montre, et de prendre le pouls au cou, sous le menton. Ainsi, vous pourrez enfoncer facilement le bouton **START/STOP** avec votre main libre pour commencer/ arrêter le calcul.
- Une fois en mode Pulse, une série de messages décrira comment utiliser le moniteur. Enfoncez **START/STOP, MODE/PULSE** ou attendez quelques secondes pour retourner à PULSE START (sauf si vous avez utilisé le raccourci « Pulse Shortcut »; vous retournerez alors au **Chronographe** ou au **Compte à rebours**).

## CHRONOGRAPHE ET C. À REBOURS

La différence principale entre ces deux fonctions est que le **chronographe** commence à zéro jusqu'à l'arrêt, et le **compte à rebours** part d'une valeur préréglée et sonne lorsqu'il a atteint zéro.

- ➢ Appuyez sur **START/STOP** pour démarrer/arrêter le chronographe ou le compte à rebours.
- ➢ Lorsque le chronographe ou compte à rebours est arrêté, appuyez sur **SET/CLEAR** pour le remettre à zéro.
- ➢ Compte à rebours seulement : Une fois la minuterie remise à zéro, appuyez sur **SET/CLEAR** pour choisir l'un des temps de minuterie préréglés (enfoncez brièvement **SET/CLEAR** jusqu'au réglage désiré). Les choix de temps sont les suivants : 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutes et 1 heure. Certains modèles comportent aussi des temps préréglés de 15 et de 30 secondes.

**Remarques sur le chronographe et le c. à rebours**

- En mode **Chronographe** ou **Compte à rebours** et lorsque l'un d'eux fonctionne, vous pouvez :
  **1.** Gardez **SET/CLEAR** enfoncé pour voir l'heure.
  **2.** Enfoncez **MODE/PULSE** pour un raccourci au mode **Pulse**. Prenez votre pouls. Après quelques secondes, la montre retournera au mode précédent.
- Lorsque le c. à rebours atteint zéro, une mélodie sonnera pendant 10 secondes ; appuyez sur un bouton pour l'arrêter. Si le c. à rebours est de 30 minutes ou plus, la montre sonnera et indiquera HALFWAY lorsque la moitié du compte sera écoulée.
- Compte à rebours seulement : Durant le compte, une barre au bas de l'affichage indiquera le pourcentage approximatif du temps restant à compter.
- Le chronographe et le compte à rebours peuvent fonctionner simultanément.
- Si vous changez de mode, le chrono. ou c. à rebours fonctionnera toujours. (En mode Heure, une barre s'affichera au bas durant le c. à rebours.) Même dans un autre mode, le c. à rebours sonnera lorsqu'il sera à zéro.

## UTILISATION DE L'ALARME

- ➢ Enfoncez **SET/CLEAR** pour commencer le réglage. Consultez la section « Réglage de l'heure, de la date et de l'alarme » pour savoir comment régler l'alarme.
- ➢ En mode Alarme ordinaire (et non Réglage), appuyez sur **START/STOP** pour activer/désactiver l'alarme. La montre affichera ON ou OFF à la droite des minutes de l'alarme. Activée, l'alarme jouera une mélodie lorsque l'heure est la même que l'alarme. Comme aide-mémoire (avec l'alarme activée), le symbole d'un réveille-matin apparaît à droite de la date (mode **Heure**).
- ➢ La mélodie de l'alarme dure 20 secondes; arrêtez-la à la pression d'un bouton. Si elle sonne durant les 20 secondes, une alarme auxiliaire sonnera après 5 minutes, comme un réveille-matin.

## VEILLEUSE INDIGLO®

Appuyez sur **INDIGLO®** pour activer l'éclairage. La technologie électroluminescente brevetée (brevets américains n° 4,527,096 et 4,775,964) utilisée dans la veilleuse INDIGLO® permet d'illuminer toute la face de la montre la nuit et dans des conditions de faible éclairage.

## ÉTANCHÉITÉ

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole ( ≋ ) est indiqué.

| Profondeur d'étanchéité | Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*livres par pouce carré absolu

**MISE EN GARDE : POUR GARDER L'ÉTANCHÉITÉ, N'ENFONCER AUCUN POUSSOIR SOUS L'EAU.**

**1.** Étanche seulement si le verre, poussoir et boîtier restent intacts.
**2.** Pas conçue pour la plongée. Ne pas utiliser dans ces conditions.
**3.** Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.

## PILE

**Timex recommande vivement de faire changer la pile par un revendeur ou un bijoutier .** Appuyez, le cas échéant, sur le bouton de réinitialisation lors du changement de la pile. Le type de pile requis est indiqué au dos du boîtier. Le calcul de la durée des piles repose sur certaines hypothèses d'utilisation.

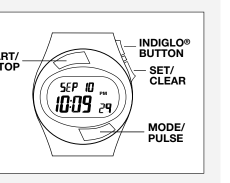
**NE PAS JETER LA PILE DANS LE FEU. NE PAS RECHARGER. NE JAMAIS LAISSER LES PILES DÉTACHÉES À LA PORTÉE DES ENFANTS.**

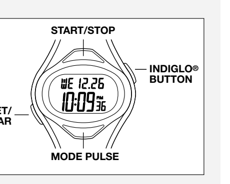
### LE AGRADECEMOS LA COMPRA DE SU RELOJ TIMEX®.

Le rogamos lea atentamente las instrucciones para poner en funcionamiento su reloj Timex®. **Es posible que su modelo no tenga todas las características descritas en este folleto.**

## CARACTERÍSTICAS - OPERACIÓN GENERAL

Por lo general, los pulsadores hacen lo anticipado:




- ➢ El pulsador **INDIGLO®** (en el margen derecho superior de la caja del reloj) enciende la luz nocturna INDIGLO®, que ilumina la cara del reloj mientras usted sostiene el pulsador y durante tres segundos después que usted lo suelta (seis segundos mientras configura las modalidades)
- ➢ El pulsador **MODE/PULSE (MODALIDAD/PULSO)** le permite avanzar de una modalidad de operación a otra: **Hora del día • Cronómetro • Cronógrafo • Alarma • Pulso**
- ➢ El pulsador **START/STOP (COMENZAR/PARAR)** se utiliza para comenzar y parar el Cronómetro, el Cronógrafo y el Contador de pulso cuando está en la modalidad pertinente, y enciende y apaga la alarma en la modalidad de **Alarma**.
- ➢ El pulsador **SET/CLEAR (FIJAR/BORRAR)** se utiliza para comenzar (y terminar) de fijar la Hora del día, la Alarma y para seleccionar un Cronómetro prefijado (en la modalidad Fijar). Cuando se detiene el Cronómetro o el Cronógrafo, este pulsador los regresa a cero (en la modalidad BORRAR).

**Características adicionales**

- **REGRESO AUTOMÁTICO** — En la función SET (FIJAR), en cualquier modalidad o mientras está en Alarma o Pulso, si no se oprime ningún pulsador durante 2 o 3 minutos, el reloj automáticamente regresará a Hora del día.

## CÓMO FIJAR LA HORA DEL DÍA, LA FECHA Y LA ALARMA

Hemos incorporado en el reloj mensajes recordatorios para que le resulte más fácil fijar la Hora del día y la Alarma, y los hemos hecho consistentes - una vez que sabe cómo poner la Hora, sabrá como poner la Alarma. Oprima y sostenga **SET/CLEAR** para comenzar; aparecerá un mensaje recordándole que oprima el pulsador. Después de 2 segundos, verá una serie de recordatorios, mostrándole las funciones de los pulsadores **MODE/PULSE** y **START/STOP** y un recordatorio de oprimir el pulsador **SET/CLEAR** cuando termina.

- ➢ Oprima **START/STOP** para cambiar el valor del número que se ilumina de manera intermitente.
- ➢ Oprima **MODE** para pasar al próximo dígito (o dígitos) para continuar fijando la hora y la fecha.
- ➢ Cuando termine, oprima **SET/CLEAR** para guardar los cambios y salir.

**Notas sobre cómo fijar la hora del día, la fecha y la alarma**

- Pulsando cualquier botón durante los mensajes recordatorios los cancelará y le permitirá empezar a programar el reloj.
- Durante el proceso de configuración, las flechas recordatorias aparecerán para indicarle que pulsadores que debe oprimir.
- Puede fijar el reloj para mostrar un formato de 24 horas, a veces llamado "militar" o "internacional". Oprima **START/STOP** para pasar de un formato de 12 horas a uno de 24 horas, o viceversa.
- En algunos modelos, puede configurar la fecha para que muestre Mes/Fecha o Día/Fecha. En la modalidad de Hora regular (no en la modalidad de fijar (Set)), oprima y sostenga **START/STOP** durante 3 segundos para cambiar entre el formato de Mes/Fecha y Día/Fecha.
- Siempre que fije la alarma, estará lista para sonar. Consulte la sección de **Alarma** para más detalles.

## CÓMO USAR EL CONTADOR DE PULSO

Hay 2 maneras para usar el Contador de pulso; vaya a modalidad de Pulso o utilice la modalidad "para llegar rápido Pulso" cuando el **Cronómetro** o el **Cronógrafo están en funcionamiento y son visibles**. Usando su reloj para que le ayude a determinar su pulso es fácil - simplemente siga los siguientes pasos:

**1.** Oprima **MODE/PULSE** hasta que llegue a la modalidad **Pulso**.
**2.** Tómese el pulso, oprima **START/STOP** para comenzar.
**3.** La pantalla le dirá FIND PULSE (encontrar el pulso) y luego usted deja que algunos segundos pasen para hacerlo. Después de 3 segundos escuchará un sonido. Cuente 10 latidos desde el sonido. En el décimo latido, oprima **START/STOP** para mostrar su ritmo cardíaco en pulsos por minuto.

**Notas sobre cómo usar el Contador de pulso**

- La manera más fácil de tomarse el pulso mientras usa esta característica es utilizar la mano del brazo donde tiene puesto el reloj y encontrar el pulso en su cuello, justo por debajo del mentón. Con su mano en esta posición, puede oprimir fácilmente el pulsador **START/STOP** con su mano libre para comenzar y parar el Contador de pulso.
- Después de ingresar la modalidad Pulso aparecerá una serie de recordatorios describiendo cómo usar el Contador del pulso. Oprimiendo **START/STOP, MODE/PULSE** o esperando unos segundos, volverá a COMENZAR PULSO (salvo que haya utilizado **Pulso** utilizando la "Modalidad para llegar rápido a pulso", en cual caso regresará a **Cronómetro** o **Cronógrafo**).

## CÓMO UTILIZAR EL CRONÓGRAFO Y EL CRONÓMETRO

La principal diferencia entre **Cronómetro** y **Cronógrafo** es que el Cronógrafo cuenta hacia adelante desde cero hasta que usted lo detiene, y el Cronómetro cuenta en forma regresiva desde un valor prefijado y le alerta cuando llega a cero.

- ➢ Oprima **START/STOP** para comenzar o parar el Cronómetro o el Cronógrafo.
- ➢ Mientras el Cronómetro o el Cronógrafo está detenido, oprima **SET/CLEAR** para regresar a cero ("borrar").
- ➢ Cronómetro solamente: Si el Cronómetro está en 0, oprima **SET/CLEAR** para elegir uno de los tiempos preconfiguradas para iniciar la cuenta regresiva de (continúe oprimiendo **SET/CLEAR** hasta llegar al período de tiempo deseado). Las opciones para la cuenta regresiva son 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutos y 1 horas. Algunos modelos también tienen tiempos configurados de 15 segundos y 30 segundos.

**Notas sobre cómo usar el Cronógrafo y el Cronómetro**

- Mientras está en la modalidad **Cronógrafo** o **Cronómetro** y el Cronógrafo o el Cronómetro está en funcionamiento, usted puede:
  **1.** Oprima y sostenga **SET/CLEAR** para "dar un vistazo" a la hora del día.
  **2.** Oprima **MODE/PULSE** para "llegar a pulso de la manera más rápida" para hacer una sola lectura de pulso, después de unos segundos, el reloj volverá a **Cronómetro** o **Cronógrafo** (cualesquiera que sea la función que estaba utilizando).
- Cuando la cuenta del Cronómetro llegue a cero, una melodía se lo indicará. La melodía tocará por 10 segundos; oprima cualquier pulsador para detenerlo. Si está haciendo una cuenta regresiva de 30 minutos o más, el reloj emitirá un sonido agudo e indicará MITAD DE TIEMPO cuando ha pasado la mitad del tiempo (alertándolo que ha llegado a la hora de "dar vuelta".
- Cronómetro solamente: Mientras el Cronómetro está en funcionamiento, una gráfica de barra a lo largo de la parte inferior del visualizador mostrará un estimado de qué porcentaje de la configuración original falta contar.
- El Cronógrafo y el Cronómetro pueden funcionar simultáneamente.
- Puede pasar a otra modalidad y Cronógrafo y Cronómetro seguirán funcionando. (En la modalidad Hora del día, aparecerá una gráfica de barra en la parte inferior del visualizador mientras que el Cronómetro está en funcionamiento.) Incluso en otra modalidad, el Cronómetro le alertará cuando llegue a cero.

## CÓMO USAR LA ALARMA

- ➢ Oprima **SET/CLEAR** para comenzar a configurar el reloj. Podrá encontrar las instrucciones para fijar la alarma en la sección titulada "Como fijar la hora del día, la fecha y la alarma".
- ➢ En la modalidad de Alarma regular (no modalidad de Fijar (Set), oprima **START/STOP** para encender y apagar la alarma. En el visualizador mostrará "ON" (encendida) y "OFF" (apagada) a la derecha de los minutos de Alarma. Si la alarma está encendida, producirá una melodía cuando la Hora del día es la misma que la Hora de la alarma. Como un recordatorio, cuando la alarma está encendida, aparecerá el símbolo de una alarma a la derecha de la fecha mientras está en la modalidad **Hora del día**.
- ➢ La melodía de la alarma sonará durante 20 segundos, pero puede pararla oprimiendo cualquier pulsador. Si deja que la alarma suene los 20 segundos, automáticamente sonará otra alarma después de 5 minutos más, parecido a la característica de repetición de la alarma.

## LUZ NOCTURNA INDIGLO®

Oprima el pulsador de **INDIGLO®** para activar la luz. La tecnología electroluminiscente patentada (Patentes de EE.UU. 4,527,096 y 4,775,964) que se utiliza en el modelo INDIGLO® night-light ilumina la cara completa del reloj a la noche y en condiciones de baja visibilidad.

## RESISTENTE AL AGUA

Si su reloj es resistente al agua, se indicará mediante el símbolo ( ≋ ).

| Profundidad a la cual es resistente al agua | Presión del agua subsuperficie en p.s.i.a.* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

* Presión absoluta en libraspulgada[2]

**ADVERTENCIA: PARA QUE EL RELOJ SEA RESISTENTE AL AGUA, NO OPRIMA NINGÚN PULSADOR DEBAJO DEL AGUA.**

**1.** El reloj es resistente al agua solamente si el cristal, los pulsadores y la caja permanecen intactos.
**2.** El reloj no es un reloj para buzos y no debe usarse para submarinismo.
**3.** Enjuague el reloj con agua dulce en caso de exposición al agua salada.

## PILAS

**Timex recomienda enfáticamente que un vendedor de relojes o joyero reemplace la pila.** Si corresponde, oprima el botón de reconfiguración cunado reemplace las pilas. El tipo de pila se indica en la tapa trasera. El estimado de la duración de la pila se basa en ciertos supuestos con respecto al uso; la duración de la pila variará según el uso real.

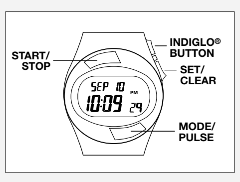
**NO TIRE LA PILA EN EL FUEGO. NO RECARGUE. MANTENGA LAS PILAS SUELTAS LEJOS DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**

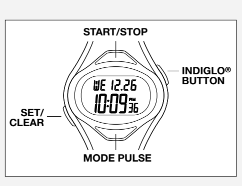
### OBRIGADO POR TER COMPRADO O SEU RELÓGIO TIMEX®.

Leia cuidadosamente as instruções para compreender como é que o seu relógio Timex® trabalha. **O seu modelo poderá não ter todas as funções descritas neste folheto.**

## FUNCIONAMENTO GERAL - FUNCIONALIDADES

De uma maneira geral, os botões fazem exactamente aquilo que deles seria de esperar:




- ➢ O botão **INDIGLO®** (em cima e à direita da caixa do relógio) acende a luz nocturna do INDIGLO®, que ilumina o mostrador do relógio enquanto o botão estiver a ser premido e por mais três segundos depois dele ter sido libertado (seis segundos durante a regulação).
- ➢ O botão **MODE/PULSE (MODO/PULSO)** percorre ciclicamente os vários modos de funcionamento: **Hora do Dia • Temporizador • Cronómetro • Alarme • Pulso**
- ➢ O botão **START/STOP (LIGAR/PARAR)** liga e pára o Temporizador, o Cronómetro e o Contador de Pulsações quando o relógio se encontrar nos respectivos modos, e liga e desliga o Alarme no modo **Alarme**.
- ➢ O botão **SET/CLEAR (REGULAR/APAGAR)** é utilizado para começar (e acabar) a regulação da Hora do Dia, do Alarme e para seleccionar um tempo de Temporizador predeterminado (é a parte de REGULAR). Quando o Temporizador ou o Cronómetro está parado, este botão apaga os respectivos valores (a parte de APAGAR).

**Funcionalidades adicionais**

- **RETORNO AUTOMÁTICO DA FUNÇÃO REGULAR** — Enquanto se encontra na função SET (REGULAR) dentro de qualquer modo ou no modo Alarme ou Pulso, se nenhum botão for premido durante 2-3 minutos, o relógio retorna automaticamente para a Hora do Dia.

## REGULAÇÃO DA HORA DO DIA, DA DATA E DO ALARME

Neste relógio foram incorporados lembretes que simplificam a tarefa de regulação da Hora do Dia e do Alarme, e de forma consistente - assim que aprender a regular a Hora, estará em condições de regular o Alarme. Prima e mantenha premido **SET/CLEAR** para começar; aparece uma mensagem que lhe lembra para manter o botão premido. Após 2 segundos verá uma série de lembretes, que mostram as funções dos botões **MODE/PULSE** e **START/STOP** e um lembrete para premir o botão **SET/CLEAR** quando terminar.

- ➢ Prima **START/STOP** para alterar o valor do número que está a piscar.
- ➢ Prima **MODE** para se deslocar para o dígito (ou dígitos) seguintes a fim de continuar a regular a hora e a data.
- ➢ Quando terminar, prima **SET/CLEAR** para gravar as alterações e sair deste modo.

**Notas sobre a Regulação da Hora do Dia, da Data e do Alarme**

- Se carregar em qualquer botão quando as mensagens dos lembretes estiverem a ser apresentadas, estas serão canceladas e poderá iniciar a regulação do relógio.
- Durante a regulação, as setas de lembretes salientam-se para o ajudar a lembrar-se de quais são os botões que é necessário premir.
- Pode regular o relógio por forma que as horas sejam apresentadas no formato de 24 horas, por vezes chamado o formato "militar" ou "internacional". Prima **START/STOP** para comutar entre a apresentação de 12 HR e de 24 HR.
- Nalguns modelos, pode regular a data de forma a apresentar Mês/Data ou Dia/Data. No modo Time normal (não no modo Set), prima e mantenha premido **START/STOP** durante 3 segundos para alternar entre o formato Mês/Data e Dia/Data.
- Sempre que regular o Alarme, este arma-se automaticamente a si próprio. Consulte a secção **Alarme** para ver mais detalhes.

## UTILIZAÇÃO DO MODO PULSO

Existem duas maneiras de utilizar o Contador de Pulsações; Ir para o Modo **Pulso** ou utilizar o Atalho para o **Pulso** quando o **Temporizador ou o Cronómetro estiver activado e a ser apresentado**. A utilização do relógio para o ajudar a determinar as suas pulsações é fácil - basta seguir os passos aqui indicados:

**1.** Prima **MODE/PULSE** até chegar ao modo **Pulso**.
**2.** Para medir as suas pulsações, prima **START/STOP** para começar.
**3.** O mostrador dir-lhe-á para ENCONTRAR O PULSO e, em seguida, permitir--lhe-á esperar alguns segundos para que isso se efectue. Passados 3 segundos ouve-se um bip. Conte 10 pulsações a seguir a esse bip. Quando chegar à décima pulsação, prima **START/STOP** para mostrar o seu ritmo cardíaco na forma de número de pulsações por minuto.

**Notas sobre a Utilização do Contador de Pulsações**

- A maneira mais fácil de medir as suas pulsações através da utilização desta funcionalidade consiste em utilizar a mão do braço que tem o relógio para encontrar a pulsação no pescoço, logo abaixo do queixo. Com a mão nesta posição é fácil premir o botão **START/STOP** com a mão livre para começar e terminar a operação de Contagem das Pulsações.
- Depois de ter entrado no modo Pulso aparece uma sequência de lembretes que descrevem a maneira de utilizar o Contador de Pulsações. Se premir **START/STOP, MODE/PULSE** ou aguardar alguns segundos, voltará para LIGAR PULSO (a menos que tenha entrado no modo **Pulso** através do "Atalho para o Pulso", caso em que voltará para o **Temporizador** ou o **Cronómetro**).

## UTILIZAÇÃO DO CRONÓMETRO E DO TEMPORIZADOR

A principal diferença entre o **Temporizador** e o **Cronómetro** está em que o Cronómetro conta o tempo desde zero até ser parado, e o Temporizador efectua a contagem decrescente a partir de um valor predeterminado e alerta-o quando chegar a zero.

- ➢ Prima **START/STOP** para ligar ou parar o Temporizador ou o Cronómetro.
- ➢ Com o Temporizador e o Cronómetro parados, prima **SET/CLEAR** para o repor a zero ("limpar").
- ➢ Apenas para o Temporizador: Se o Temporizador estiver limpo (reposto a 0) prima **SET/CLEAR** para seleccionar um dos valores predefinidos para iniciar a contagem decrescente (continue a premir **SET/CLEAR** até atingir o valor pretendido). As opções dos tempos para a contagem decrescente são 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutos e 1 hora. Alguns modelos também têm os tempos predefinidos de 15 segundos e 30 segundos.

**Notas sobre a utilização do Cronómetro e do Temporizador**

- Enquanto no modo **Cronómetro** ou **Temporizador** e com o Cronómetro ou Temporizador a funcionar, pode:
  **1.** Premir e manter premido o botão **SET/CLEAR** para "espreitar" a Hora do Dia.
  **2.** Premir **MODE/PULSE** para utilizar um "atalho" para o modo **Pulso** a fim de realizar uma única medição da pulsação, alguns segundos após a qual o relógio volta para o modo **Temporizador** ou **Cronómetro** (consoante a função que estava a ser utilizada).
- Quando a contagem do Temporizador atingir o zero, será alertado por meio de uma melodia. Esta melodia soará durante 10 segundos; prima qualquer botão se a desejar parar. Se a contagem decrescente estiver a ser feita a partir de 30 minutos ou mais, o relógio emitirá um sinal sonoro e mostrará a indicação MEIO TEMPO quando tiver decorrido metade do tempo (alertando que se atingiu a "altura de mudar").
- Só para o Temporizador: Enquanto o Temporizador estiver em funcionamento, um gráfico de barras na parte inferior do mostrador mostra uma previsão da percentagem do valor inicial que ainda falta contar.
- O Cronómetro e o Temporizador podem funcionar em simultâneo.
- Pode comutar para outro modo e o Cronómetro ou o Temporizador continuam a funcionar. (No modo Hora do Dia, aparece na parte inferior do mostrador um gráfico de barras enquanto o Temporizador estiver a funcionar.) Mesmo que se encontre noutro modo, o Temporizador irá alertá-lo assim que atingir o zero.

## UTILIZAÇÃO DO ALARME

- ➢ Prima **SET/CLEAR** para começar a regulação. As instruções para a regulação do alarme encontram-se mais acima em "Regulação da Hora do Dia, da Data e do Alarme".
- ➢ No modo Alarm normal (não no modo Set), prima **START/STOP** para ligar e desligar a funcionalidade Alarme. O mostrador apresentará a indicação "ON" (LIGADO) ou "OFF" (DESLIGADO) à direita dos minutos do Alarme. Se o Alarme estiver "ON" (LIGADO), irá gerar uma melodia quando a Hora do Dia for igual à hora para a qual o Alarme foi programado. Como lembrete, quando o Alarme estiver LIGADO, aparece um símbolo de um Despertador à direita da data, enquanto o relógio estiver no modo **Hora do Dia**.
- ➢ A melodia do Alarme soará durante 20 segundos, mas pode ser desactivada premindo um botão qualquer. Se deixar tocar o Alarme durante todo este período de 20 segundos, um alarme de segurança irá soar automaticamente passados 5 minutos, como acontece com a funcionalidade "dormitar" dos despertadores.

## LUZ NOCTURNA DO INDIGLO®

Prima o botão **INDIGLO®** para activar a luz. A tecnologia de electroluminescência patenteada (Números de Patente nos E.U. 4.527.096 e 4.775.964) utilizada na luz nocturna do INDIGLO® ilumina todo o mostrador do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade.

## RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou ( ≋ ).

| Profundidade de resistência à água | Pressão debaixo de água – p.s.i.a.* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*libras por polegada quadrada – pressão absoluta

**AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO PRIMA NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.**

**1.** O relógio só é resistente à água enquanto o vidro, os botões e a caixa permanecerem intactos.
**2.** O relógio não é um relógio de mergulhador e não deve ser usado para mergulhar.
**3.** Lave o relógio com água doce depois dele ter estado em contacto com água salgada.

## PILHA

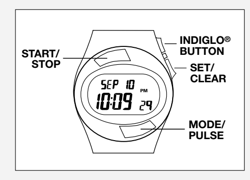
**A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relojoeiro ou por um lojista.** Caso aplicável, prima o botão de restabelecimento quando substituir a pilha.O tipo da pilha está indicado no verso da caixa. As estimativas da vida útil da pilha baseiam-se em certas conjecturas relacionadas com o seu uso; a vida útil da bateria pode variar, conforme o seu uso efectivo. **NÃO DEITE FORA A PILHA PARA DENTRO DO FOGO. NÃO A RECARREGUE. MANTENHA AS PILHAS SOLTAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.**

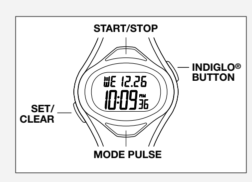
## GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. **Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.**

## CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO GENERALE

I pulsanti svolgono le seguenti funzioni:




➢ Il pulsante **INDIGLO®** (in alto a destra) accende la luce notturna INDIGLO®, che illumina il quadrante durante la pressione del pulsante e per tre secondi dopo il suo rilascio (per sei secondi durante l'impostazione).
➢ Il pulsante **MODE/PULSE (MOD./POLSO)** attiva una dopo l'altro le modalità di funzionamento: **Ora • Timer • Cronometro • Allarme • Polso**
➢ Il pulsante **START/STOP (AVVIO/STOP)** avvia ed arresta il timer, il cronometro ed il contapulsazioni quando viene attivata la rispettiva modalità. In modalità **Allarme** attiva e disattiva l'allarme.
➢ Il pulsante **SET/CLEAR (IMPOSTA/AZZERAM**.) viene usto per avviare (ed arrestare) l'ora o l'allarme per selezionare un timer preimpostato (IMPOSTAzione). Dopo l'arresto del timer o del cronometro, questo pulsante li azzera (AZZERAMento).

**Ulteriori caratteristiche**

- **RIPRISTINO AUTOMATICO** — Durante la funzione SET (IMPOSTazione) in qualsiasi modalità o in modalità Allarme o Polso, se non si preme alcun pulsante per 2-3 minuti, l'orologio visualizza automaticamente l'ora del giorno.

## IMPOSTAZIONE DEL GIORNO, DELLA DATA E DELL'ALLARME

Nell'orologio sono stati incorporati messaggi di spiegazione dell'impostazione dell'ora e dell'allarme. Le due procedure sono molto simili, pertanto quando si apprende ad impostare l'ora, si conosce anche come impostare l'allarme. Per iniziare, premere e mantenere premuto il pulsante **SET/CLEAR**. Appare un messaggio indicante di mantenere premuto il pulsante. Dopo 2 secondi, appare una serie di richiami, illustranti le funzioni dei pulsanti **MODE/PULSE** ed **START/STOP** ed un messaggio indicante di premere il pulsante **SET/CLEAR** alla conclusione dell'operazione.
➢ Premere **START/STOP** per modificare il valore del numero lampeggiante.
➢ Premere **MODE** per passare alla prossima cifra (o cifre), continuando ad impostare l'ora e la data.
➢ Una volta apportati i cambiamenti del caso, premere **SET/CLEAR**. per memorizzare le modifiche ed uscire dalla modalità di impostazione.

**Note sull'impostazione dell'ora, della data e dell'allarme**

- Se si preme un pulsante qualsiasi mentre sono visualizzate le indicazioni di promemoria, queste vengono cancellate e si permette all'utente di iniziare a impostare l'orologio.
- Durante l'impostazione, le frecce di richiamo visualizzate sul quadrante indicano i pulsanti da premere.
- Èpossibile impostare l'orologio in modo da visualizzare le ore nel formato 24 ore, detto anche "militare" o "internazionale". Premere **START/STOP** per passare dalla visualizzazione a 12 a quella a 24 ore.
- In alcuni modelli è possibile impostare la data in modo da visualizzare Mese/Data o Giorno/Data. In normale modalità Ora (non in modalità Impostazione), mantenere premuto **START/STOP** per 3 secondi per passare dal formato Mese/Data a quello Giorno/Data.
- Ogni volta che si imposta l'allarme, lo si attiva automaticamente. Per ulteriori dettagli, fare riferimento alla sezione **Allarme**.

## USO DELLA MODALITÀ POLSO

Il contapulsazioni può essere usato in 2 modi. Attivare la modalità **Polso** o usare la scorciatoia **Polso** mentre è visualizzato il **timer** o il **cronometro**. L'uso dell'orologio per determinare il polso è molto semplice. Basta intraprendere questi passi:

1. Premere **MODE/PULSE** finché non si attiva la modalità **Polso**.
2. Per misurare le proprie pulsazioni, premere **START/STOP** per cominciare.
3. Il display sollecita l'utente a TROVARE IL POLSO (FIND PULSE) e gli dà tempo alcuni secondi per farlo. Dopo 3 secondi l'orologio emette un bip. Contare 10 pulsazioni dopo il segnale acustico. Raggiunta la decima pulsazione, premere **START/STOP** per visualizzare la frequenza cardiaca espressa in pulsazioni al minuto.

**Note sull'uso del contapulsazioni**

- Il modo più semplice per contare le pulsazioni per mezzo di questa caratteristica consiste nell'usare le mano al cui polso è allacciato l'orologio per trovare la pulsazione della carotide sul collo, appena sotto il mento. Mantenendo la mano in tale posizione, risulta facile premere il pulsante **START/STOP** con la mano libera per avviare e completare il calcolo delle pulsazioni.
- Una volta attivata la modalità **Polso**, appare una sequenza di richiami descrivente l'uso del contapulsazioni. Premendo **START/STOP, MODE/PULSE** o attendendo pochi secondi, si ritorna in modalità AVVIO POLSO (a meno che la modalità non sia stata attivata usando la scorciatoia", nel qual caso di ritorna in modalità **Timer** o **Cronometro**).

## USO DEL CRONOMETRO E DEL TIMER

La differenza principale esistente tra il **timer** ed il **cronometro** è data dal fatto che il cronometro conta a partire dallo zero e finché non viene arrestato, mentre il timer effettua un conteggio alla rovescia dal valore preimpostato allo zero. Una volta raggiunto lo zero, il timer emette un segnale acustico.
➢ Premere **START/STOP** per avviare o arrestare il timer o il cronometro.
➢ Mentre il timer o l'orologio è arrestato, premere **SET/CLEAR** per azzerarlo ("clear").
➢ Solo per il timer: se si azzera il timer, premere **SET/CLEAR** per scegliere uno dei tempi preimpostati di conteggio alla rovescia (continuare a premere **SET/CLEAR** finché non si ottiene il tempo desiderato). Le scelte del conteggio alla rovescia sono 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minuti ed 1 ora. Alcuni modelli hanno tempi preimpostati di15 e di 30 secondi.

**Note sull'uso del timer e del cronometro**

- Dopo aver attivato la modalità **Cronometro** o **Timer** e mentre il cronometro o il timer è in funzione, è possibile:
  1. Premere e mantenere premuto **SET/CLEAR** per dare un'occhiata all'ora del giorno.
  2. Premere **MODE/PULSE** per accedere rapidamente (scorciatoia) alla modalità **Polso** ed effettuare un solo conteggio veloce della frequenza cardiaca. Dopo pochi secondi l'orologio riporta in modalità **Timer** o **Cronometro** (a seconda della funzione usata in precedenza).
- Una volta che il timer raggiunge lo zero, l'orologio emette una segnalazione acustica. Tale melodia squilla per 10 secondi. Premere un pulsante qualsiasi per sospenderne l'esecuzione. Se il conto alla rovescia dura 30 o più minuti, l'orologio emette un bi e visualizza il messaggio "HALFWAY" o METÀ STRADA allo scadere della metà tempo (avvisando il raggiungimento di "metà percorso").
- Solo il timer: mentre il timer è in funzione, un grafico a barra visualizzato sulla parte inferiore del display indica la percentuale stimata del tempo originale non trascorso.
- Il cronometro ed il timer possono essere messi in funzione simultaneamente.
- È possibile attivare un'altra modalità senza interrompere il funzionamento del cronometro né del timer. (In modalità Ora, un grafico a barra visualizzato sulla parte inferiore del display indica il contemporaneo funzionamento del timer). Anche se l'orologio è impostato in un'altra modalità, emette comunque una segnalazione acustica quando il timer raggiunge lo zero.

## USO DELL'ALLARME

➢ Premere **SET/CLEAR** per iniziare ad impostare l'allarme. Le istruzioni sono fornite nella sezione precedente dedicata all'impostazione dell'ora, della data e dell'allarme.
➢ In normale modalità Allarme (non in modalità Impostazione), premere **START/STOP** per attivare e disattivare l'allarme. Il display visualizza "ON" o "OFF" sulla destra dei minuto dell'allarme. Se l'allarme è attivo o "ON", emette una melodia non appena l'ora del giorno equivale all'ora dell'allarme. A titolo di richiamo, quando l'allarme è ON, un simbolo a forma di sveglia appare a destra della data in modalità **Ora**.
➢ La melodia di allarme squilla per 20 secondi, ma può essere arrestata premendo un pulsante qualsiasi. Se l'allarme viene lasciato squillare per l'intero periodo di 20 secondi, un allarme di riserva squilla automaticamente dopo altri 5 minuti, proprio come fanno alcune sveglie.

## ILLUMINAZIONE NOTTURNA INDIGLO®

Premere il pulsante **INDIGLO®** per attivare l'illuminazione. La tecnologia elettroluminescente brevettata (brevetti statunitensi 4.527.096 e 4.775.964) INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio sia di notte che in condizioni di scarsa visibilità.

## IMPERMEABILITÀ

Se l'orologio in dotazione è impermeabile, riporta il contrassegno (≋ ).

| Profondità di immersione | Pressione equivalente espressa in psia* |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*libbre assolute per pollice quadrato

**AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.**

1. L'orologio è impermeabile purché il cristallo, i pulsanti e la cassa siano intatti.
2. L'orologio non è subacqueo e non va usato per le immersioni.
3. Sciacquare con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

## BATTERIA

**La Timex consiglia vivamente di far sostituire la batteria dal venditore o da un orologiaio.** Se applicabile, premere il pulsante di ripristino prima di cambiare la batteria. Il tipo di batteria è indicato sul fondo della cassa. La stima della durata della batteria è basta a su un uso ipotetico. La durata può variare a seconda dell'utilizzo reale.

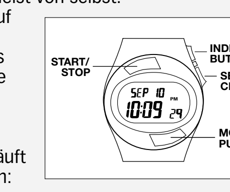
**NON GETTARE LA BATTERIA NEL FUOCO. NON RICARICARLA. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.**

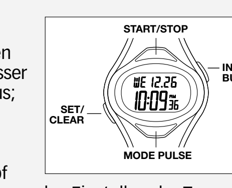
## WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung Ihrer Timex® Uhr aufmerksam durch. **Die hier beschriebenen Funktionen müssen nicht alle auf Ihr Modell zutreffen.**

## ALLGEMEINER BETRIEB - MERKMALE

Die Funktion der Knöpfe versteht sich meist von selbst:




➢ Der **INDIGLO®**-Knopf (oben rechts auf der Fassung der Uhr) stellt das INDIGLO®-Nachtlicht an, welches das Zifferblatt solange beleuchtet, wie Sie den Knopf drücken, und noch drei Sekunden (beim Einstellen sechs Sekunden) danach.
➢ Der **FUNKTIONS/PULS**-Knopf durchläuft die verschiedenen Betriebsfunktionen: **Tageszeit • Timer • Stoppuhr • Wecker • Puls.**
➢ Der **START/STOPP**-Knopf schaltet den Timer, die Stoppuhr und den Pulsmesser in ihrer jeweiligen Funktion ein und aus; in der **Weckfunktion** wird auch der Wecker mit diesem Knopf an- und ausgestellt.
➢ Mit dem Einstell- und Rückkehr-Knopf **(SET/CLEAR)** beginnt (und beendet) man das Einstellen der Tageszeit und des Weckers und benutzt ihn, um einen vorab eingestellten Timer auszuwählen (die EINSTELL-Funktion, "SET"). Wenn der Timer oder die Stoppuhr angehalten werden, geht der Knopf zurück in die ursprüngliche Einstellung (die RÜCKKEHR-Funktion, "CLEAR").

**Weitere Merkmale:**

- **AUTOMATISCHE RÜCKKEHR ZUR TAGESZEIT** - In der EINSTELL-Funktion in all ihren verschiedenen Funktionen, aber auch in der Wecker- und Pulsfunktion zeigt die Uhr automatisch wieder die Tageszeit an, wenn nicht innerhalb von 2-3 Minuten ein Knopf gedrückt wird.

## EINSTELLUNG DER TAGESZEIT, DES DATUMS UND DES WECKERS

Wir haben in die Uhr Hinweise auf die Einstellung eingebaut, um das Einstellen der Tageszeit und des Weckers für Sie zu vereinfachen und sie aufeinander abzustimmen - wenn Sie erst einmal die Zeit einstellen können, sind Sie auch in der Lage, den Wecker zu stellen. Drücken Sie zunächst **SET/CLEAR** und halten Sie den Knopf einen Augenblick fest; unser Hinweis erinnert Sie daran. Nach 2 Sekunden sehen Sie eine Reihe von Hinweisen, die Ihnen die Funktionen des **FUNKTIONS/PULS**-Knopfes und des **START/STOPP**-Knopfes zeigen und Sie daran erinnern, den **SET/CLEAR**-Knopf zu drücken, wenn Sie fertig sind.
➢ Drücken Sie den **START/STOPP**-Knopf, um den Wert der aufleuchtenden Zahl zu verändern.
➢ Drücken Sie **MODE**, um für die Einstellung der Tageszeit oder des Datums zur nächsten Stelle (oder den nächsten Stellen) weiterzugehen.
➢ Wenn Sie fertig sind, speichern Sie die Veränderungen und verlassen den Vorgang, indem Sie den **SET/CLEAR**-Knopf drücken.

**Anmerkungen über die Einstellung der Tageszeit, des Datums und des Weckers**

- Das Drücken eines beliebigen Knopfes während des Erinnerungssignals löscht dieses und ermöglicht die Neueinstellung der Uhr.
- Während des Einstellens tauchen die Hinweis-Pfeile auf und erinnern Sie daran, welchen Knopf Sie als nächstes drücken müssen.
- Sie können die Uhr im 24-Stunden-Format einstellen, das auch als "Militär-" oder "internationale" Zeit bezeichnet wird. Drücken Sie auf START/STOPP, um von der 12-Stunden- zur 24-Stundenzeit und umgekehrt zu wechseln.
- Bei manchen Modellen kann das Datum so eingestellt werden, dass es Monat/Tag oder Tag/Datum anzeigt. Halten Sie im normalen Zeitmodus (nicht im Einstellmodus) **START/STOP** 3 Sekunden lang gedrückt, um zwischen Monat/Datum und Tag/Datum umzuschalten.
- Jedes Mal, wenn Sie den Wecker stellen, schaltet er sich selbsttätig ein. Weitere Einzelheiten finden Sie im Abschnitt über den **Wecker**.

## DER GEBRAUCH DER PULSMESSFUNKTION

Sie können den Pulsmesser auf zweierlei Art benutzen: Gehen Sie in die **Pulsfunktion** oder benutzen Sie die "**Puls-Abkürzung**", während der Timer oder die **Stoppuhr läuft und anzeigt**. Es ist ganz leicht, mit Hilfe Ihrer Uhr Ihren Puls zu messen - beachten Sie einfach folgende Anweisungen:

1. Drücken Sie auf **FUNKTION/PULS**, bis Sie die **Pulsfunktion** erreichen.
2. Um Ihren Puls zu messen, drücken Sie zunächst auf **START/STOPP**.
3. Auf der Anzeige erscheint FIND PULSE (Puls finden). Sie haben dafür einige Sekunden Zeit. Nach 3 Sekunden ertönt ein Piepton. Zählen Sie ab diesem Piepton 10 Pulsschläge. Drücken Sie beim 10. Pulsschlag **START/STOP**, um Ihre Herzfrequenz in Schlägen pro Minute anzuzeigen.

**Anmerkungen zur Benutzung des Pulsmessers**

- Am einfachsten nehmen Sie Ihren Puls, indem Sie mit der Hand des Armes, an dem Sie die Uhr tragen, den Puls an Ihrem Hals, knapp unterhalb des Kinns, suchen. Bei dieser Handstellung können Sie ohne weiteres mit der anderen Hand den **START/STOPP**-Knopf erreichen und so die Pulsmessung beginnen und abschließen.
- Nachdem Sie in die Pulsfunktion gegangen sind, erscheint eine Reihe von Hinweisen zum Gebrauch des Pulsmessers. Wenn Sie auf **START/STOPP, FUNKTION/PULS** drücken oder aber einfach ein paar Sekunden warten, kehren Sie automatisch zu PULS START zurück (es sei denn, Sie seien über die "Puls-Abkürzung" in die Pulsfunktion gegangen; in diesem Fall kehren Sie zum **Timer** oder zur **Stoppuhr** zurück).

## DER GEBRAUCH DER STOPPUHR UND DES TIMERS

Der wichtigste Unterschied zwischen dem **Timer** und der **Stoppuhr** ist, dass die Stoppuhr ab Null aufwärts zählt, bis Sie sie anhalten, der Timer hingegen von einem vorgegebenen Wert abwärts zählt und Sie darauf hinweist, wenn er bei Null angelangt ist.
➢ Drücken Sie auf **START/STOPP**, um den Timer oder die Stoppuhr an- oder auszustellen.
➢ Nachdem Sie den Timer oder die Stoppuhr angehalten haben, drücken Sie auf **SET/CLEAR**, um sie wieder auf Null ("clear") zu stellen.
➢ Nur beim Timer: Wenn der Timer auf Null gestellt ist, drücken Sie **SET/CLEAR**, um eine der vorgegebenen Zeiten für den Countdown zu wählen (drücken Sie so lange **SET/CLEAR**, bis die gewünschte Zeit erscheint. Folgende Countdown-Zeiten stehen zur Auswahl: 1, 3, 5, 10, 20, 25, 30, 45 Minuten und 1 Stunde. Bei manchen Modellen stehen auch 15 und 30 Sekunden zur Wahl.

**Anmerkungen zum Gebrauch der Stoppuhr und des Timers**

- Während Sie sich in der **Stoppuhr**- oder **Timerfunktion** befinden und Stoppuhr oder Timer laufen, können Sie:
  1. Auf **SET/CLEAR** drücken und den Knopf festhalten, um einen kurzen Blick auf die Tageszeit zu werfen.
  2. Auf **FUNKTION/PULS** drücken, um die "Abkürzung" in die **Pulsfunktion** zu nehmen und den Puls einmal zu messen; nach wenigen Sekunden geht die Uhr wieder zum **Timer** oder in die **Stoppuhr** zurück (je nachdem, welche Funktion Sie gerade benutzten).
- Wenn der Timer bei Null ankommt, weist eine zehn Sekunden andauernde Melodie Sie darauf hin. Sie können sie durch Drücken irgendeines Knopfes ausschalten. Wenn Sie von 30 oder mehr Minuten abwärts zählen, piepst die Uhr und meldet HALBZEIT, wenn die halbe Zeit verstrichen ist (und weist Sie so darauf hin, dass Sie bei der "Umlauf"-Zeit angelangt sind).
- Gilt nur für den Timer: Während der Timer läuft, zeigt ein Balkendiagramm am unteren Rand des Displays eine Schätzung, wieviel Prozent der ursprünglich eingegebenen Zeit noch zu zählen sind.
- Stoppuhr und Timer können gleichzeitig betrieben werden.
- Auch wenn Sie in eine andere Funktion hineingehen, laufen Stoppuhr oder Timer weiter. (In der Tageszeitfunktion erscheint ein Balkendiagramm am unteren Rand des Displays, während der Timer läuft). Selbst in anderen Funktionen weist Sie der Timer darauf hin, wann er die Null erreicht.

## DER GEBRAUCH DES WECKERS

➢ Drücken Sie zunächst **SET/CLEAR**. Anweisungen zum Stellen des Weckers finden Sie weiter oben im Abschnitt "Einstellen der Tageszeit, des Datums und des Weckers".
➢ Drücken Sie im normalen Weckermodus (nicht im Einstellmodus) **START/STOP**, um die Weckfunktion ein- und auszuschalten. Das Display zeigt rechts neben den Weckminuten "AN" oder "AUS" an. Steht der Wecker auf "AN", erklingt in dem Augenblick, an dem die Tageszeit mit der Weckzeit übereinstimmt, eine Melodie. In der Tageszeitfunktion erinnert ein Weckersymbol rechts neben dem Datum daran, dass der Wecker angestellt ist.
➢ Die "Weckermelodie" erklingt 20 Sekunden lang, kann aber jederzeit durch Drücken irgendeines Knopfes beendet werden. Geschieht dies nicht, klingelt der Wecker nach fünf Minuten durch seine Wiederholfunktion automatisch noch einmal.

## INDIGLO®-NACHTLICHT

Schalten Sie das Licht durch Drücken des **INDIGLO®**-Knopfes ein. Die für das INDIGLO®-Nachtlicht verwandte patentierte Elektroleuchttechnik (US-Patent-Ziffern 4.527.096 und 4.775.964) beleuchtet nachts und bei ungünstigen Lichtbedingungen das gesamte Zifferblatt der Uhr.

## WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit ( ≋ ) gekennzeichnet.

| Tiefe der Wasserbeständigkeit | p.s.i.a.* Wasserdruck unterhalb der Oberfläche |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*Absoluter Druck in psi

**WARNUNG: DAMIT IHRE UHR WASSERBESTÄNDIG BLEIBT, DRÜCKEN SIE UNTER WASSER KEINE KNÖPFE.**

1. Die Uhr ist nur dann wasserbeständig, wenn Glas, Knöpfe und Gehäuse unversehrt sind.
2. Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht beim Tauchen verwendet werden.
3. Waschen Sie die Uhr, nachdem sie im Salzwasser war, mit Leitungswasser ab.

## BATTERIE

**Timex empfiehlt dringend, daß Sie die Batterie nur im Uhrengeschäft oder von einem Juwelier auswechseln lassen.** Falls zutreffend nach dem Austausch der Batterie die Rückstelltaste drücken. Auf der Rückseite des Gehäuses ist der Batterietyp angegeben. Die geschätzte Lebensdauer der Batterie basiert auf bestimmten Gebrauchsbedingungen; sie kann sich je nach tatsächlichem Gebrauch verändern.

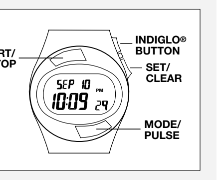
**BATTERIEN NICHT VERBRENNEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. VON KINDERN FERNHALTEN.**

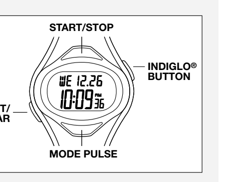
## WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. **Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.**

## ALGEMENE GEBRUIKSFUNCTIES

Algemeen geldt dat de knoppen precies dat doen wat u ervan verwacht:




➢ Met **INDIGLO®** knop (rechts bovenaan de horlogebehuizing) wordt de INDIGLO® nachtverlichting ingeschakeld, waardoor de wijzerplaat wordt verlicht zolang u de knop ingedrukt houdt en nog drie seconden nadat u de knop hebt losgelaten (zes seconden tijdens het instellen).
➢ Met de knop **MODE/PULSE (modus/polsslag)** doorloopt u de gebruiksfuncties:
➢ **Tijd • Timer • Stopwatch • Alarm • Polsslag**
➢ Met de knop **START/STOP (starten/stoppen)** wordt de Timer, Stopwatch en de polsslagmeter gestart en stopgezet in de respectieve modi, en wordt het alarm in de **Alarm**-modus in en uitgeschakeld.
➢ De knop **SET/CLEAR (instellen/wissen)** wordt gebruikt om te starten (en stoppen) met het instellen van de tijd en het alarm en het selecteren van een vooraf ingestelde timer (vandaar SET (instellen)). Wanneer de Timer of Stopwatch is stopgezet, worden de waarden met deze knop gewist (vandaar CLEAR (wissen)).

**Bijkomende eigenschappen**

- **AUTOMATIC SET RETURN (automatisch terugkeren tijdens instelling)**- Wanneer de functie SET (instellen) is ingeschakeld in om het even welke modus, of wanneer het horloge in de Alarm of Polsslag-modus staat, keert het horloge automatisch terug naar de tijdsweergave wanneer gedurende 2-3 minuten geen knop wordt ingedrukt.

## DE TIJD, DE DATUM EN HET ALARM INSTELLEN

Wij hebben geheugensteuntjes in het horloge ingebouwd voor het instellen van de tijd, om het instellen van de tijd en het alarm te vereenvoudigen. Wij hebben de procedures ook consequent gemaakt - wanneer u weet hoe u de tijd moet instellen, kunt u ook het alarm instellen. Houd **SET/CLEAR (instellen/wissen)** ingedrukt om te beginnen; er verschijnt een bericht om u eraan te herinneren dat u de knop ingedrukt moet houden. Na 2 seconden zult u een reeks geheugensteuntjes te zien krijgen met de functies van de knoppen **MODE/PULSE (modus/polsslag)** en **START/STOP (starten/stoppen)** en zult u eraan worden herinnerd om op de knop **SET/CLEAR (instellen/wissen)** te drukken wanneer u klaar bent.
➢ Druk op **START/STOP (starten/stoppen)** om de waarde van het knipperende cijfer te wijzigen.
➢ Druk op **MODE** (modus) om naar de volgende cijferwaarde te gaan en verder te gaan met het instellen van de tijd en de datum.
➢ Wanneer u klaar bent, drukt u op **SET/CLEAR (instellen/wissen)** om de wijzigingen te bewaren en de instelfunctie te verlaten.

**Opmerkingen in verband met het instellen van de tijd, de datum en het alarm**

- Wanneer u tijdens herinneringsberichten op een knop drukt, worden ze geannuleerd en kunt u beginnen het horloge in te stellen.
- Tijdens het instellen zullen er pijltjes verschijnen om u te helpen herinneren welke knoppen ingedrukt moeten worden.
- U kunt uw horloge instellen om de tijd weer te geven in de 24-uursweergave, soms ook "militaire" of "internationale" tijd genoemd. Druk op **START/STOP (starten/stoppen)** om te wisselen tussen de 12- en 24-uursweergave.
- Bij sommige modellen kunt u de datum naar keuze laten weergeven als dag/maand of maand/dag. Houd in de normale tijdweergavemodus (niet de instelmodus) **START/STOP** 3 seconden ingedrukt om de weergave maand/dag te wijzigen in dag/maand en omgekeerd.
- Telkens wanneer u het alarm instelt, wordt het automatisch geactiveerd. Raadpleeg de sectie **Alarm** voor meer details.

## DE POLSSLAGMODUS GEBRUIKEN

Er zijn 2 manieren om de polsslagmeter te gebruiken; Ga naar de modus **Pulse (polsslag)** of gebruik de directe toegang tot **Pulse (polsslag)** wanneer de **Timer** of de **Chronometer loopt en wordt weergegeven**. U kunt uw horloge op een heel eenvoudige manier gebruiken om uw polsslag te bepalen - volg gewoon de volgende stappen:

1. Druk op **MODE/PULSE (modus/polsslag)** tot u de modus **Pulse (polsslag)** bereikt.
2. Om uw polsslag te meten, drukt u op **START/STOP (starten/stoppen)** om te beginnen.
3. Op het display staat FIND PULSE (PULS ZOEKEN) en dan hebt u enkele seconden om dit te doen. Na 3 seconden weerklinkt er een bieptoon. Tel 10 hartslagen vanaf die toon. Op de tiende hartslag drukt u op **START/STOP** om uw hartslag in slagen per minuut te laten weergeven.

**Opmerkingen in verband met het gebruik van de polsslagmeter**

- De meest eenvoudige manier om uw polsslag te meten met behulp van deze functie, is om met de hand van de arm waarop u uw horloge draagt, de hartslag te zoeken in de hals, net onder de kin. Met uw hand in die positie kunt u met uw vrije hand gemakkelijk op de knop **START/STOP (starten/stoppen)** drukken om het meten van de polsslag te beginnen en te voltooien.
- Nadat u het horloge in de polsslag-modus hebt gezet, verschijnen een aantal berichten waarin wordt beschreven hoe u de polsslagmeter moet gebruiken. Door **START/STOP (starten/stoppen)** of **MODE/PULSE (modus/polsslag)** in te drukken of een aantal seconden te wachten, keert u terug naar de **PULSE START (polsslag starten)** (tenzij u naar de **Polsslag** bent gegaan door middel van de "directe toegang tot de polsslagfunctie"; in dat geval keert u terug naar ofwel de **Timer** of de **Stopwatch**).

## DE STOPWATCH EN DE TIMER GEBRUIKEN

Het belangrijkste verschil tussen de **Timer** en de **Stopwatch** is dat de Stopwatch begint te tellen vanaf nul tot u hem stopzet en dat de timer vanaf een bepaalde waarde begint af te tellen en u waarschuwt wanneer hij nul bereikt.
➢ Druk op **START/STOP (starten/stoppen)** om de Timer of Stopwatch te laten beginnen of stop te zetten.
➢ Wanneer de Timer of Stopwatch is gestopt, drukt u op **SET/CLEAR** (instellen/wissen) om hem opnieuw in te stellen op nul ("wissen").
➢ Alleen voor de Timer: als de Timer gewist is (op 0 staat) drukt u op **SET/CLEAR** om een van de vooraf ingestelde afteltijden te kiezen (blijf op **SET/CLEAR** drukken tot u de gewenste tijd bereikt). De afteltijden waaruit u kunt kiezen zijn 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minuten en 1 uur. Bij sommige modellen is ook 15 seconden en 30 seconden vooraf ingesteld als mogelijke afteltijd.

**Opmerkingen in verband met het gebruik van de Stopwatch en de Timer**

- Wanneer het horloge in de modus **Stopwatch** of **Timer** staat en de Stopwatch of Timer loopt, kunt u:
  1. **SET/CLEAR (instellen/wissen)** ingedrukt houden om de klok te bekijken.
  2. **Op MODE/PULSE (modus/polsslag)** drukken om direct naar de **Polsslag**-modus te gaan en uw polsslag te meten; na een aantal seconden keert het horloge terug naar de **Timer** of **Stopwatch** (afhankelijk van de functie die u aan het gebruiken was).
- Wanneer de Timer heeft afgeteld tot nul, zal een melodietje u daar gedurende 10 seconden attent op maken; druk op om het even welke knop om het melodietje te laten ophouden. Indien het horloge aftelt van 30 minuten of meer, zal er een bieptoon weerklinken en zal HALFWAY (halverwege) worden vermeld wanneer de helft van de tijd verstreken is (om u er bijvoorbeeld op te wijzen dat het tijd is om terug te keren).
- Alleen bij Timer: Terwijl de Timer loopt, toont een staafdiagram aan de onderkant van het venster welk percentage van de oorspronkelijke tijd nog moet worden afgeteld.
- De Stopwatch en de Timer kunnen gelijktijdig lopen.
- Wanneer u overschakelt naar een andere modus, zal de Stopwatch of Timer blijven lopen. (In de modus Tijd wordt er onderin het venster een staafdiagram weergegeven terwijl de Timer loopt.) Zelfs in een andere modus zal de Timer u waarschuwen wanneer nul is bereikt.

## HET ALARM GEBRUIKEN

➢ Druk op S**ET/CLEAR (instellen/wissen)** om te beginnen met het instellen. Instructies voor het instellen vindt u hoger onder "tijd, datum en alarm instellen".
➢ In de normale Alarmmodus (niet in de instelmodus) druk op **START/STOP (starten/stoppen)** om de alarmfunctie in en uit te schakelen. Rechts van de waarde voor de minuten van het alarm wordt "On" (aan) of "OFF" (uit) weergegeven. Indien het alarm is ingeschakeld ("ON"), weerklinkt er een melodietje wanneer de werkelijke tijd dezelfde is als de ingestelde alarmtijd. Als geheugensteuntje verschijnt er in de gewone **tijdsweergave** rechts van de datum een kloksymbool wanneer het alarm is ingeschakeld.
➢ Het alarmmelodietje weerklinkt gedurende 20 seconden, maar kan ook sneller worden uitgeschakeld door op om het even welke knop te drukken. Indien u het alarm gedurende 20 seconden laat weerklinken, zal na 5 minuten automatisch een reserve-alarm weerklinken, zoals bij de "dut-functie" van een wekkerradio.

## INDIGLO® NACHTVERLICHTING

Druk op een knop **INDIGLO®** om de verlichting te activeren. Door de geoctrooieerde (Amerikaanse octrooinummers 4.527.096 en 4.775.964) elektroluminescentietechnologie waarvan de INDIGLO® nachtverlichting gebruik maakt, wordt 's nachts of in een donkere omgeving de hele wijzerplaat van het horloge verlicht.

## WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterdicht is, wordt de metermarkering of ( ≋ ) aangegeven.

| Waterbestendigheidsdiepte | p.s.i.a.* Waterdruk onder het wateroppervlak |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*pounds per square inch absolute

**WAARSCHUWING: OM DE WATERBESTENDIGHEID TE BEHOUDEN, MAG U ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP DRUKKEN.**

1. Het horloge is slechts waterdicht zolang de lens, de drukknoppen en de behuizing intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet worden gebruikt bij het duiken.
3. Spoel het horloge met drinkbaar water nadat het aan zout water werd blootgesteld.

## BATTERIJ

**imex beveelt ten zeerste aan om de batterij te laten vervangen door een verkoper of juwelier.** Indien van toepassing drukt u bij het vervangen van de batterij op de terugstelknop. Het batterijtype wordt vermeld op de achterkant van de behuizing. De geschatte levensduur van de batterij is gebaseerd op bepaalde veronderstellingen in verband met het gebruik; de levensduur van de batterij kan variëren afhankelijk van het feitelijke gebruik.

**GOOI BATTERIJEN NOOIT IN EEN BRANDHAARD. HERLAAD DE BATTERIJEN NIET. HOUD LOSSE BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.**

**TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY**

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572-9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. TIMEX is a registered trademark of Timex Corporation. INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the US. and other countries.

**GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX**

(GARANTIE LIMITÉE – É.-U. – PRIÈRE DE SE REPORTER À LA COUVERTURE DU LIVRET D'INSTRUCTION POUR LES MODALITÉS DE L'OFFRE DE GARANTIE PROLONGÉE)

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication par Timex Corporation pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette garantie internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer par un modèle identique ou similaire. **IMPORTANT — CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU L'ENDOMMAGEMENT DE VOTRE MONTRE :**

1) après l'expiration de la période de garantie ;
2) si la montre n'a pas été achetée initialement chez un revendeur Timex agréé ;
3) résultant de travaux de réparation non effectués par Timex ;
4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet ou brassard, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER, ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où il a été acheté. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de poste et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 7,00 $ É.U. aux États-Unis, de 6,00 $ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de poste et de manutention. N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.

Aux É.-U. veuillez composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 (11) 5572-9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. En Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. En Allemagne, composer le 49 7 231 494140. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adresséet pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

©2006 Timex Corporation. TIMEX et NIGHT-MODE sont des marques déposées de Timex Corporation. INDIGLO est une marque déposée d'Indiglo Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

**GARANTIA INTERNACIONAL DE TIMEX**

(GARANTÍA LIMITADA EN EUA – VEA LA PARTE DELANTERA DEL FOLLETO DE INSTRUCCIONES RESPECTO A LOS TÉRMINOS DE LA OFERTA DE GARANTÍA PROLONGADA)

Timex Corporation garantiza su reloj TIMEX® contra defectos de fabricación por un período de UN AÑO a partir de la fecha de compra original. Timex y sus sucursales en todo el mundo respaldan esta Garantía Internacional.

Cabe aclarar que Timex tiene la libertad de optar por reparar el reloj con componentes nuevos o reacondicionados e inspeccionados, y también podría optar por reemplazarlo por un modelo idéntico o similar. **IMPORTANTE — OBSERVE POR FAVOR QUE ESTA GARANTÍA NO CUBRE DEFECTOS O DAÑOS A SU RELOJ:**

1) después de vencido el plazo de la garantía;
2) si el reloj inicialmente no se compró a un distribuidor autorizado de Timex;
3) si las reparaciones efectuadas no las hizo Timex;
4) si son consecuencia de accidentes, manipulación no autorizada o abuso; y
5) por cristal, correa o pulsera, caja, accesorios o pila. Timex podría cobrar por el cambio de cualquiera de estas partes.

ESTA GARANTÍA SE OFRECE EN FORMA EXCLUSIVA Y EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSIVE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA PARA FINES COMERCIALES O DE ADECUACIÓN A FINES PARTICULARES. TIMEX NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR PERJUICIOS DIRECTOS, INDIRECTOS NI ESPECIALES. En ciertos países y estados no se permiten limitaciones de las garantías implícitas ni exclusiones o limitaciones de perjuicios, por lo cual las limitaciones mencionadas anteriormente podrían no aplicarse en su caso particular. Esta garantía le otorga derechos establecidos por ley, pero usted también podría tener otros derechos que difieren de un país a otro, o de un estado a otro.

Para solicitar los servicios incluidos en la garantía, devolver el reloj a Timex, a una de sus sucursales o al comercio minorista adonde se compró el reloj, adjuntando el Cupón de Reparación que originalmente viene con el mismo. En EUA y Canadá se puede adjuntar el original del Cupón de Reparación del Reloj o una nota en la que figure su nombre, domicilio, número de teléfono y fecha y lugar de compra. Para cubrir el costo de envío, adjunte el siguiente importe (este importe no es para el pago de la reparación): En EUA, un cheque o giro por valor de US $ 7.00 (dólares estadounidenses); en Canadá, un cheque certificado o giro por valor de CAN $6.00 (dólares canadienses); en el Reino Unido, un cheque certificado o giro por valor de UK £ 2.50 (libras). En otros países, Timex se encargará de cobrarle el importe por gastos de envío. NUNCA INCLUYA CON EL RELOJ UNA MALLA O BANDA ESPECIAL NI NINGÚN OTRO ARTÍCULO DE VALOR PERSONAL.

En EUA, por favor llame al 1-800-448-4639 para obtener información adicional sobre la garantía. En Canadá, llamar al número 1-800-263-0981. En Brasil, al +55 (11) 5572-9733. En México, al 01-800-01-060-00. En América Central, Países del Caribe, Bermuda y Bahamas, al (501) 370-5775 (EUA). En Asia, al 852-2815-0091. En el Reino Unido, al 44 020 8687 9620. En Portugal, al 351 212 946 017. En Francia, al 33 3 81 63 42 00. En Alemania, al 49 7 231 494140. En Medio Oriente y África, al 971-4-310850. En otras áreas, consulte el vendedor local de Timex o al distribuidor de Timex sobre la garantía. En Canadá, EUA y en otros lugares, algunos distribuidores de Timex podrían proporcionarle un sobre con la dirección yel franqueo previamente pagado para que envíe el reloj a reparación.

©2006 Timex Corporation. TIMEX y NIGHT-MODE son marcas registradas de Timex Corporation. INDIGLO es una marca registrada de Indiglo Corporation en EUA y otros países.

**GARANTIA INTERNACIONAL DA TIMEX**

(EUA – GARANTIA LIMITADA – VEJA NA PARTE FRONTAL DO LIVRO DE INSTRUÇÕES AS CONDIÇÕES DA OFERTA DE GARANTIA LIMITADA)

O seu relógio TIMEX® está garantido contra defeitos de fabrico pela Timex Corporation pelo período de UM ANO a contar da data da compra original. A Timex e as suas filiais em todo o mundo honrarão esta Garantia Internacional.

É favor notar que a Timex pode, à sua escolha, reparar o seu relógio instalando componentes novos ou completamente recondicionados e inspeccionados ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante. **IMPORTANTE — NOTE QUE ESTA GARANTIA NÃO COBRE DEFEITOS OU DANOS NO RELÓGIO:**

1) depois do período de garantia ter expirado;
2) se o relógio não tiver sido originalmente comprado num revendedor autorizado da TIMEX;
3) resultantes de serviços de reparação não efectuados pela Timex;
4) resultantes de acidentes, modificações ilícitas do relógio ou manipulação abusiva do mesmo; e
5) nem cobre danos na lente ou cristal, correia ou bracelete, caixa do relógio, acessórios ou pilha. A Timex poderá cobrar pela substituição de qualquer uma destas peças.

ESTA GARANTIA E OS RECURSOS AQUI CONTIDOS SÃO EXCLUSIVOS E SUBSTITUEM QUAISQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, INCLUINDO QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDADE OU ADEQUAÇÃO A UM FIM PARTICULAR. A TIMEX NÃO SERÁ RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU DE CONSEQUÊNCIA. Alguns países ou estados não permitem limitações de garantias implícitas e não permitem quaisquer exclusões ou limitações sobre os danos, por isso estas limitações poderão não se aplicar ao seu caso. Esta garantia confere-lhe direitos legais específicos e poderá ter outros direitos que variam de um país ou de um estado para o outro.

Para obter o serviço de garantia, devolva o seu relógio à Timex, a uma das suas filiais ou ao revendedor autorizado da Timex onde o relógio foi comprado, juntamente com o Cupão de Reparação do Relógio original, devidamente preenchido ou, apenas nos Estados Unidos e no Canadá, o Cupão de Reparação do Relógio original devidamente preenchido ou uma declaração escrita identificando o seu nome, morada, número de telefone e data e local da compra. Junte ao seu relógio o seguinte pagamento para despesas de envio (não se trata de despesas de reparação do relógio): nos Estados Unidos, um cheque ou vale postal de US$7.00; no Canadá, um cheque ou vale postal de CAN$6.00; e no Reino Unido, um cheque ou vale postal de UK£2.50. Nos outros países, a Timex cobrar-lhe-á as despesas de porte e envio. NUNCA INCLUA NA ENCOMENDA QUALQUER ITEM ESPECIAL, TAL COMO UMA BRACELETE OU OUTRO ARTIGO DE VALOR PESSOAL.

Nos Estados Unidos, telefone para 1-800-448-4639 para obter informações adicionais sobre a garantia. No Canadá, telefone para 1-800-263-0981. No Brasil, telefone para +55 (11) 5572 9733. No México, telefone para 01-800-01-060-00. Na América Central, nas Caraíbas, nas Bermudas e nas Bahamas, telefone para (501) 370-5775 (EUA). Na Ásia, telefone para 852-2815-0091. No Reino Unido, telefone para 44 020 8687 9620. Em Portugal, telefone para 351 212 946 017. Na França, telefone para 33 3 81 63 42 00. Na Alemanha, telefone para 49 7231 494140. No Médio Oriente e na África, telefone para 971-4-310850. Noutras áreas, por favor contacte o seu revendedor autorizado da Timex local ou o distribuidor Timex para obter mais informações sobre a garantia. No Canadá, EUA e outros locais específicos, para sua comodidade na obtenção dos serviços de assistência da fábrica, os revendedores autorizados da Timex participantes poderão fornecer-lhe um Postal para Reparação do Relógio pré-endereçado e com porte pago.

©2006 Timex Corporation. TIMEX é uma marca comercial registada da Timex Corporation. INDIGLO é uma marca comercial registada da Indiglo Corporation nos Estados Unidos e noutros países.

**GARANZIA INTERNAZIONALE TIMEX**

(U.S.A. – GARANZIA LIMITATA – PER I TERMINI DELL'OFFERTA DI GARANZIA ESTESA LEGGERE LA PRIMA PAGINA DEL LIBRETTO DI ISTRUZIONI)

L'orologio TIMEX® è garantito contro difetti di produzione dalla Timex Corporation per un periodo di UN ANNO dalla data di acquisto originaria. Timex e le sue affiliate di tutto il mondo onoreranno questa Garanzia Internazionale.

Si prega di notare che la Timex potrà, a sua discrezione, riparare l'orologio installando componenti nuovi o accuratamente ricondizionati e ispezionati, oppure sostituirlo con un modello identico o simile. **IMPORTANTE — SI PREGA DI NOTARE CHE QUESTA GARANZIA NON COPRE I DIFETTI O I DANNI ALL'OROLOGIO:**

1) dopo la scadenza del periodo di garanzia;
2) se l'orologio non era stato acquistato originariamente presso un dettagliante autorizzato Timex;
3) causati da servizi di riparazione non eseguiti da Timex;
4) causati da incidenti, manomissione o abuso; e
5) a lenti o cristallo, cinturino in pelle o a catena, cassa dell'orologio, periferiche o batteria. La Timex potrebbe addebitare al cliente la sostituzione di una qualsiasi di queste parti.

QUESTA GARANZIA ED I RIMEDI IN ESSA CONTENUTI SONO ESCLUSIVI E SOSTITUISCONO TUTTE LE ALTRE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, INCLUSA QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UN USO PARTICOLARE. LA TIMEX NON È RESPONSABILE DI NESSUN DANNO SPECIALE, INCIDENTALE O CONSEQUENZIALE. Alcuni Paesi e Stati non permettono limitazioni su garanzie implicite e non permettono esclusioni o limitazioni sui danni; pertanto queste limitazioni potrebbero non pertenere al cliente. Questa garanzia dà al cliente diritti legali specifici, e il cliente potrebbe avere anche altri diritti, che variano da Paese a Paese e da Stato a Stato.

Per ottenere il servizio sotto garanzia, si prega di restituire l'orologio alla Timex, ad una delle sue affiliate o al rivenditore Timex dove è stato acquistato l'orologio, insieme al Buono di riparazione originale compilato o, solo negli U.S.A. e nel Canada, insieme al Buono di riparazione compilato o una dichiarazione scritta indicante nome, indirizzo, numero di telefono e data e luogo dell'acquisto. Si prega di includere quanto segue con l'orologio al fine di coprire le spese di spedizione e gestione (non si tratta di addebiti per la riparazione): un assegno o un vaglia da US$ 7,00 negli U.S.A.; un assegno o vaglia da CAN$ 6,00 in Canada; un assegno o vaglia da UK£ 2,50 nel Regno Unito. Negli altri Paesi, la Timex addebiterà il cliente per le spese di spedizione e la gestione. NON ALLEGARE MAI ALLA SPEDIZIONE UN CINTURINO SPECIALE O QUALSIASI ALTRO ARTICOLO DI VALORE PERSONALE.

Per gli U.S.A., si prega di chiamare il numero 1-800-448-4639 per ulteriori informazioni sulla garanzia. Per il Canada, chiamare l'1-800-263-0981. Per il Brasile, chiamare lo +55 (11) 5572-9733. Per il Messico, chiamare lo 01-800-01-060-00. Per l'America Centrale, i Caraibi, le Isole Bermuda e le Isole Bahamas, chiamare il (501) 370-5775 (U.S.A.). Per l'Asia, chiamare l'852-2815-0091. Per il Regno Unito, chiamare il 44 020 8687 9620. Per il Portogallo, chiamare il 351 212 946 017. Per la Francia, chiamare il 33 3 81 63 42 00. Per la Germania, chiamare il 49 7 231 494140. Per il Medio Oriente e l'Africa, chiamare il 971-4-310850. Per altre aree, si prega di contattare il rivenditore o distributore Timex di zona per ottenere informazioni sulla garanzia. In Canada, negli Stati Uniti ed in certe altre località, i dettaglianti Timex partecipanti possono fornire al cliente una busta di spedizione preindirizzata e preaffrancata per la riparazione dell'orologio, per facilitare al cliente l'ottenimento del servizio in fabbrica.

©2006 Timex Corporation. TIMEX e NIGHT-MODE sono marchi depositati della Timex Corporation. INDIGLO è un marchio della Indiglo Corporation depositato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

**TIMEX INTERNATIONALE GARANTIE**

(U.S.A. – EINGESCHRÄNKTE GARANTIE – SIEHE VORDERSEITE DER GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR ANGEBOTSBEDINGUNGEN EINER ERWEITERTEN GARANTIE)

Für Ihre TIMEX®-Uhr übernimmt die Timex Corporation eine Garantie auf Herstellungsmängel für die Dauer EINES JAHRES vom Original-Verkaufsdatum. Timex und ihre Partner weltweit erkennen diese internationale Garantie an.

Bitte beachten Sie, dass Timex nach eigenem Ermessen die Uhr durch Installieren neuer oder gründlich überholter und überprüfter Komponenten reparieren bzw. durch ein identisches oder ähnliches Modell ersetzen kann. **WICHTIG — BITTE BEACHTEN SIE, DASS SICH DIESE GARANTIE NICHT AUF MÄNGEL ODER SCHÄDEN IHRER UHR BEZIEHT:**

1) wenn die Garantiezeit abgelaufen ist;
2) wenn das Produkt ursprünglich nicht von einem autorisierten TIMEX-Händler gekauft wurde;
3) wenn Reparaturen nicht von TIMEX durchgeführt wurden;
4) wenn diese durch Unfälle, unbefugte Eingriffe oder unsachgemäße Behandlung entstanden sind; und
5) wenn Glas, Gurt oder Armband, Uhrengehäuse, Zubehör oder Batterie betroffen sind. Timex kann den Ersatz dieser Teile in Rechnung stellen.

DIESE GARANTIE UND DIE DARIN ENTHALTENEN RECHTSMITTEL SCHLIESSEN ALLE ANDERWEITIGEN GARANTIEN AUS UND ERSETZEN DIESE; UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE GARANTIEN HANDELT, INKLUSIVE JEGLICHER STILLSCHWEIGENDER GARANTIEN IN BEZUG AUF MARKTFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. TIMEX HAFTET NICHT FÜR SONDER-, NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN. Einige Länder und Bundesstaaten erlauben keine Einschränkungen stillschweigender Garantien und keine Einschränkungen von Schadensersatzansprüchen, so dass diese Einschränkungen nicht unbedingt auf Sie zutreffen. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus haben Sie u.U. weitere Rechte, die je nach Land oder Bundesstaat unterschiedlich sind.

Um den Garantie-Service in Anspruch zu nehmen, senden Sie Ihre Uhr an Timex, einen Timex-Partner oder den Timex-Einzelhändler, bei dem Sie die Uhr gekauft haben, mit ausgefülltem Original-Reparaturschein als Anlage. Ausschließlich für USA und Kanada: legen Sie den ausgefüllten Original-Reparaturschein oder eine schriftliche Erklärung mit Namen, Adresse, Telefonnummer, Ort und Kaufdatum bei. Schicken Sie zusammen mit Ihrer Uhr folgenden Betrag für Porto- und Verpackung ein (hierbei handelt es sich nicht um Reparaturkosten): in den USA, Scheck oder Zahlungsanweisung über US$ 7,00; in Kanada, Scheck oder Zahlungsanweisung über CAN$ 6,00 und in GB, Scheck oder Zahlungsanweisung über UK£ 2,50. In allen anderen Ländern stellt Timex die Porto- und Verpackungskosten in Rechnung. KEINE BESONDEREN ARMBÄNDER ODER ANDERE ARTIKEL MIT PERSÖNLICHEM WERT BEIFÜGEN.

Innerhalb der USA erhalten Sie zusätzliche Garantieinformation unter der Nummer 1-800-448-4639. Für Kanada wählen Sie 1-800-263-0981, für Brasilien +55 (11) 5572-9733, für Mexiko 01-800-01-060-00, für Zentralamerika, die Karibik, Bermuda und die Bahamas (501) 370 5775 (USA). Für Asien wählen Sie 852-2815-0091, für GB 44 020 8687 9620, für Portugal 351 212 946 017, für Frankreich 33 3 81 63 42 00, für Deutschland 49 7 231 494140, für den mittleren Osten und Afrika 971-4-310850. Für alle anderen Länder wenden Sie sich für Garantieinformation bitte an Ihren örtlichen Timex-Einzelhändler oder Timex-Generalvertreter. In Kanada, den USA und anderen bestimmten Standorten können teilnehmende Timex-Händler Ihnen einen frankierten und adressierten Versandumschlag für die Rücksendung der Uhr zur Verfügung stellen.

©2006 Timex Corporation. TIMEX und NIGHT-MODE sind eingetragene Marken der Timex Corporation. INDIGLO ist eine eingetragene Marke der Indiglo Corporation in den USA und in anderen Ländern.

**INTERNATIONALE GARANTIE VAN TIMEX**

(VS – BEPERKTE GARANTIE – ZIE DE VOORKANT VAN HET INSTRUCTIEBOEKJE VOOR DE VOORWAARDEN VAN HET AANBOD VOOR VERLENGDE GARANTIE)

Het TIMEX® horloge heeft een garantie van de Timex Corporation voor gebreken in fabricage gedurende een periode van EEN JAAR vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum. Timex en gelieerde ondernemingen over de hele wereld erkennen deze internationale garantie.

Timex mag, naar eigen keuze, het horloge repareren door nieuwe of grondig gereviseerde en geïnspecteerde componenten te installeren of het vervangen door een identiek of gelijksoortig model. **BELANGRIJK — DEZE GARANTIE DEKT GEEN GEBREKEN OF SCHADE AAN HET HORLOGE:**

1) nadat de garantietermijn is verlopen;
2) als het horloge oorspronkelijk niet bij een erkende Timex-winkelier is gekocht;
3) als gevolg van reparaties die niet door Timex zijn uitgevoerd;
4) als gevolg van ongelukken, knoeien of misbruik; en
5) het glas, de band, de kast, de accessoires of de batterij. Timex kan het vervangen van deze onderdelen in rekening brengen.

DEZE GARANTIE EN HET HIERIN UITEENGEZETTE VERHAAL ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE GARANTIES, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, MET INBEGRIP VAN IMPLICIETE GARANTIE VAN VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. TIMEX IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE. Sommige landen en staten staan geen beperkingen toe met betrekking tot impliciete garanties en staan geen uitsluitingen of beperkingen met betrekking tot schade toe, zodat deze beperkingen wellicht niet voor u van toepassing zijn. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land en van staat tot staat verschillen.

Voor het verkrijgen van service onder de garantie dient u uw horloge naar Timex, een van de gelieerde ondernemingen of de Timex-winkelier waar het horloge gekocht is, te retourneren, samen met een ingevulde, originele reparatiebon van het horloge of, alleen in de VS en Canada, de ingevulde originele reparatiebon van het horloge of een schriftelijke verklaring waarin uw naam, adres, telefoonnummer en datum en plaats van aankoop worden vermeld. Wilt u het volgende met uw horloge sturen voor port en behandeling (dit zijn geen reparatiekosten): een cheque of postwissel voor US$7,00 in de VS; een cheque of postwissel voor CAN$6,00 in Canada; en een cheque of postwissel voor UK£2,50 in het V.K. In andere landen zal Timex port en behandeling in rekening brengen. STUUR NOOIT EEN SPECIAAL HORLOGEBANDJE OF ENIG ANDER ARTIKEL VAN PERSOONLIJKE WAARDE MEE.

Voor de VS kunt u 1-800-448-4639 bellen voor meer informatie over de garantie. Voor Canada belt u 1-800-263-0981. Voor Brazilië +55 (11) 5572-9733. Voor Mexico 01-800-01-060-00. Voor Midden-Amerika, het Caribische gebied, Bermuda en de Bahamas (501) 370-5775 (VS). Voor Azië 852-2815-0091. Voor het V.K. 44 020 8687 9620. Voor Portugal 351 212 946 017. Voor Frankrijk 33 3 81 63 42 00. Voor Duitsland 49 7 231 494140. Voor het Midden-Oosten en Afrika 971-4-310850. Voor andere gebieden kunt u contact opnemen met uw plaatselijke Timex-winkelier of -distributeur voor informatie over de garantie. In Canada, de VS en sommige andere locaties kunnen deelnemende Timex winkeliers u een voorgeadresseerde, franco horlogereparatie-enveloppe verschaffen voor het verkrijgen van service van de fabriek.

©2006 Timex Corporation. TIMEX en NIGHT-MODE zijn gedeponeerde handelsmerken van de Timex Corporation. INDIGLO is een gedeponeerd handelsmerk van de Indiglo Corporation in de VS en andere landen.

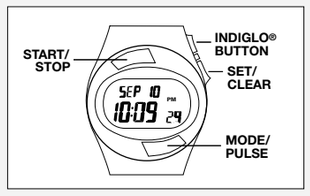
TIMEX®
www.timex.com
W-15 689-095001 AS

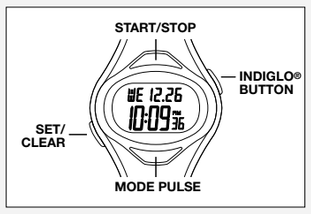
## THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

**EXTENDED WARRANTY**
**Available in U.S. only.** Extend your warranty for an additional 4 years from date of purchase for $5. You can pay with AMEX, Discover, Visa or MasterCard by calling 1 800-448-4639 during normal business hours. Payment must be made within 30 days of purchase. Name, address, telephone number, purchase date, and 5-digit model number required. You can also mail a check for $5 to: Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch.
**Your model may not have all of the features described in this booklet.**

### GENERAL OPERATION-FEATURES




In general, the buttons do just what you'd expect:
- ➢ **INDIGLO®** button (top right of watch case) turns on the INDIGLO® night-light, which illuminates the watch face while you hold the button and for three seconds after it is released (six seconds while setting).
- ➢ **MODE/PULSE** button cycles through modes of operation: **Time of Day • Timer • Stopwatch • Alarm • Pulse**
- ➢ **START/STOP** button starts and stops Timer, Stopwatch and Pulse Calculator while in their respective modes, and turns Alarm on and off in Alarm mode.
- ➢ **SET/CLEAR** button is used to start (and finish) setting Time of Day, Alarm and to select a pre-set Timer (that's the SET part). When Timer or Stopwatch is stopped, this button clears them (the CLEAR part).

**Additional features**
- **AUTOMATIC SET RETURN** — While in SET function within any mode or while in Alarm or Pulse, if no button is pressed for 2-3 minutes, the watch will automatically return to Time of Day.

### SETTING TIME OF DAY, DATE AND ALARM

We've built (delete time) setting reminders into the watch to simplify setting the Time of Day and Alarm, and made them consistent – once you know how to set Time, you can set the Alarm. Press and hold **SET/CLEAR** to begin; a message will appear reminding you to hold button. After 2 seconds, you'll see a series of reminders, showing you functions of **MODE/PULSE** and **START/STOP** buttons and a reminder to press **SET/CLEAR** button when done.
- ➢ Press **START/STOP** to change value of flashing number.
- ➢ Press **MODE** to move to next digit (or digits) to continue setting time and date.
- ➢ When done, press **SET/CLEAR** to save changes and exit.

**Notes on Setting Time of Day, Date and Alarm**
- Pressing any button during reminder messages will cancel them and let you start setting the watch.
- During setting, the reminder arrows will pop-up to help you remember which buttons to press.
- You can set the watch to display time in 24-hour format, sometimes called "military" or "international" time. Press **START/STOP** to change between 12 HR and 24 HR.
- On some models, you can set the date to display Month/Date or Day/Date. In regular Time mode (not Set mode), press and hold **START/STOP** for 3 seconds to change between Month/Date and Day/Date format.
- Whenever you set the Alarm, it will automatically arm itself. Refer to the **Alarm** section for more details.

### USING THE PULSE MODE

There are 2 ways to use Pulse Calculator; Go to **Pulse** Mode or use **Pulse** Shortcut when **Timer** or **Stopwatch is running and displayed**. Using your watch to help determine your pulse is easy – just follow these steps:
1. Press **MODE/PULSE** until you get to Pulse mode.
2. To take your pulse, press **START/STOP** to begin.
3. The display will tell you to FIND PULSE and then allow you seconds to do so. After 3 seconds a beep will sound. Count 10 pulse beats from that beep. On the tenth pulse beat, press **START/STOP** to show your heart rate in beats per minute.

**Notes on Using the Pulse Calculator**
- The easiest way to take your pulse while using this feature is to use the hand on the arm that you put the watch on to find a pulse in your neck, just below your chin. With your hand in this position, you can easily press the **START/STOP** button with your free hand to start and finish Pulse Calculation.
- After you enter Pulse mode a sequence of reminders will appear describing how to use Pulse Calculator. Pressing **START/STOP**, **MODE/PULSE** or waiting a few seconds, will return you to PULSE START (unless you have entered **Pulse** using "Pulse Shortcut", in which case you will return to either the **Timer** or **Stopwatch**).

### USING THE STOPWATCH AND TIMER

The main difference between the **Timer** and **Stopwatch** is that the Stopwatch counts up from zero until you stop it, and the Timer counts down from a preset value and alerts you when it has reached zero.
- ➢ Press **START/STOP** to start or stop Timer or Stopwatch.
- ➢ While the Timer or Stopwatch is stopped, press **SET/CLEAR** to set it back to zero ("clear").
- ➢ Timer Only: If the Timer is cleared (at 0), press **SET/CLEAR** to choose one of the pre-set times to count down from (continue pressing **SET/CLEAR** until you reach the time you want). The choices for countdown times are 1, 3, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 45 minutes and 1 hour. Some models also have 15-second and 30-second pre-set times.

**Notes on Using Stopwatch and Timer**
- While in **Stopwatch** or **Timer** mode and the Stopwatch or Timer is running, you can:
  1. Press and hold **SET/CLEAR** to "peek" at time of day.
  2. Press **MODE/PULSE** for a "shortcut" to **Pulse** mode to take a single pulse reading, after a few seconds, the watch will return to **Timer** or **Stopwatch** (whichever function you were using).
- When the Timer count reaches zero, a melody will alert you. Melody will sound for 10 seconds; press any button to stop it. If counting down from 30 minutes or more, watch will beep and show HALFWAY when half the time has elapsed (alerting that you've reached "turn-around" time).
- Timer Only: While Timer is running, a bar graph across the bottom of display will show an estimate of what percentage of original setting is still to be counted.
- The Stopwatch and Timer can run simultaneously.
- You may switch to another mode and Stopwatch or Timer will continue running. (In Time of Day mode, a bar graph will appear at bottom of display while the Timer is running.) Even in another mode, the Timer will alert you when it reaches zero.

### USING THE ALARM

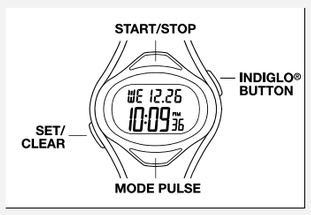
- ➢ Press **SET/CLEAR** to begin setting . Instructions for setting Alarm can be found above in "Setting the Time of Day, Date and Alarm".
- ➢ In regular Alarm mode (not Set mode), press **START/STOP** to turn Alarm feature on and off. Display will show "ON" or "OFF" to right of Alarm minutes. If Alarm is "ON", it will generate a melody when Time of Day is the same as the Alarm time. As a reminder, when the Alarm is ON, an Alarm clock symbol will appear to the right of the date while in **Time of Day**.
- ➢ Alarm melody will sound for 20 seconds, but can be stopped by pressing any button. If it is allowed to sound for the full 20 seconds, a backup alarm will automatically sound after 5 more minutes, much like a snooze feature.

TIMEX®
www.timex.com
W-15 689-095001 AS

## TIMEX® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex® 腕時計の操作については取り扱い説明書をよくお読みください。**お買い上げのモデルによっては、ここに記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。**

### 基本操作 ー 機能




一般的に、ボタンは期待した通りに機能します：
- ➢ **INDIGLO®** ボタン（腕時計ケースの右上）は INDIGLO® ナイトライトをオンにし、ボタンをおさえている間とボタンを放した後 3 秒間(設定中は 6 秒間）腕時計の文字盤を明るくします。
- ➢ **MODE/PULSE** ボタンは操作モードを切り替えます：**時間 • タイマー • ストップウオッチ • アラーム • パルス（脈拍）**
- ➢ **START/STOP** ボタンはそれぞれのモードでタイマー、ストップウオッチ、脈拍計算器を開始か停止し、アラームモードでアラームをオンかオフにします。
- ➢ **SET/CLEAR** ボタンは時間とアラームの設定を開始（か終了）するときと、プリセットタイマー（SET の役割）を選ぶときに使います。タイマーまたはストップウオッチを停止したとき、このボタンがそれらを消去（CLEAR の役割）します。

**追加の機能**
- **オートマチック SET リターン** — いずれかのモード中、またはアラームかパルスで、SET 機能の間 2-3 分間どのボタンも押さないと、腕時計は自動的に時間モードに戻ります。

### 時間、日付、アラームの設定

この腕時計にはセッティングリマインダー（時間削除）があり、時間やアラームの設定を簡単にし、その方法を一致させています－時間の設定の方法が分かればアラームの設定もできます。
**SET/CLEAR** を押し続けて始めます。メッセージが表れ、ボタンをおさえるように促します。
2 秒後、**MODE/PULSE** と **START/STOP** ボタンの機能を示す一連のリマインダーと、終了したら **SET/CLEAR** ボタンを押すようにというリマインダーが表れます。
- ➢ **START/STOP** を押して点滅する数字の値を変えます。
- ➢ **MODE** を押して次の桁（または数桁）に移り、時間と日付の設定を続けます。
- ➢ 設定が終わったら **SET/CLEAR** を押して変更を保存し、終了します。

**時間、日付、アラームの設定についての注意**
- リマインダーメッセージの間に、いずれかのボタンを押すとそれをキャンセルし、腕時計の設定を開始することができます。
- 設定中、リマインダーの矢印が飛び出し、どのボタンを押すかの手助けをします。
- 腕時計は場合によっては「軍隊時間」または「国際時間」と呼ばれる 24 時間フォーマットで時間を表示するように設定できます。**START/STOP** を押して 12 HR と 24 HR を変えます。
- モデルによっては月／口、または曜口／口と表示するように口付を設定できます。通常の時間モード（設定モードではなく）で、**START/STOP** を 3 秒間押し続け、月／口と曜口／口のフォーマットを変えます。
- アラームを設定したらいつでも自動的にオンになります。詳細については**アラーム**セクションをご覧ください。

### パルスモードの使用

脈拍計算器を使うには 2 通りの方法があります。**パルス**モードにするか、または**タイマー**か**ストップウオッチが作動中で表示している**場合は**パルス**ショートカットを使います。腕時計を使って、脈拍が適切かどうかを見ます－下記のステップに従います：
1. パルスモードになるまで **MODE/PULSE** を押します。
2. 脈拍を計るには、**START/STOP** を押して開始します。
3. 表示が FIND PULSE を示し、その後数秒間で脈拍をみつけます。3 秒後にビープ音が 1 回鳴ります。そのビープ音から脈拍が 10 回打つのを数えます。10 回目の脈拍のとき、**START/STOP** を押して 1 分間に対する鼓動としての心拍数を示します。

**脈拍計算器の使用についての注意**
- この機能を使って脈拍を計る最も易しい方法は、腕時計をはめている側の手で、あごのすぐ下の首で脈拍をみつけることです。片手をこのポジションに置くことによって、あいている手で簡単に **START/STOP** ボタンを押すことができ、脈拍計算を開始か終了できます。
- パルスモードにした後、一連のリマインダーが表れ、脈拍計算器をどのように使うかを説明します。**START/STOP**、**MODE/PULSE** を押すか、または数秒待つと PULSE START に戻ります（「パルスショートカット」を使って**パルス**に入っていない限り。その場合は**タイマー**、または**ストップウオッチ**のどちらかに戻ります）。

### ストップウオッチとタイマーの使用

**タイマー**と**ストップウオッチ**の主な違いは、ストップウオッチはゼロから止めるまでカウントアップし、タイマーはプリセットした数値からカウントダウンして、それがゼロに達したときにアラートで知らせます。
- ➢ **START/STOP** を押して、タイマーまたはストップウオッチを開始または停止します。
- ➢ タイマーまたはストップウオッチが停止している間に、**SET/CLEAR** を押してゼロ（「消去」）に戻します。
- ➢ タイマーのみ：タイマーが消去（0 に）されたら、**SET/CLEAR** を押してカウントダウンを始めるプリセットタイムのひとつを選びます（希望するタイムになるまで **SET/CLEAR** を押し続けます）。カウントダウンタイムのチョイスは 1、3、5、10、15、20、25、30、45 分、1 時間です。モデルによっては 15 秒と 30 秒のプリセットタイムもあります。

**ストップウオッチとタイマーの使用についての注意**
- **ストップウオッチ**または**タイマー**モードの間に、ストップウオッチまたはタイマーが作動している場合：
  1. **SET/CLEAR** を押し続けて時間を「ちらっと見る」ことができます。
  2. **MODE/PULSE** を押して**パルス**モードの「ショートカット」にし、脈拍の読み取りを 1 回行い、数秒後に腕時計は**タイマー**または**ストップウオッチ**（前に使っていた機能の方）に戻ります。
- タイマーのカウントがゼロに達すると、メロディーで知らせます。メロディーは 10 秒間鳴り、いずれかのボタンを押すと止まります。30 分かそれ以上からのカウントダウンの場合、半分の時間が経過（「ターンアラウンド」タイムに達したことを通知）したとき、腕時計のビープ音が鳴り、HALFWAY を示します。
- タイマーのみ：タイマーが作動中、表示の下面に棒グラフがでて、オリジナルの設定のうち何パーセントがまだカウントされるかの予測を示します。
- ストップウオッチとタイマーは同時に作動することができます。
- 他のモードに切り替えても、ストップウオッチまたはタイマーは継続して作動を続けます。（時間モードでタイマーが作動中、表示の下面に棒グラフが表れます。）他のモード中でも、タイマーがゼロに達したときアラートで知らせます。

### アラームの使用

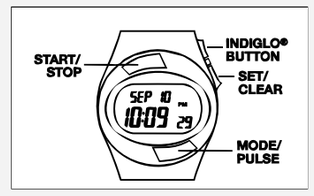
- ➢ **SET/CLEAR** を押して設定を始めます。アラームの設定の方法は上記の「時間、口付、アラームの設定」にも記載されています。
- ➢ 通常のアラームモード（設定モードではなく）で、**START/STOP** を押してアラーム機能をオンかオフにします。表示のアラームの分の右に "ON" または "OFF" が示されます。アラームが "ON" の場合、腕時計の時間がアラームの時間と同じになるとメロディーが鳴ります。アラームが ON の場合、リマインダーとして、**時間**がでているとき口付の右に日覚まし時計のシンボルが表れます。
- ➢ アラームのメロディーは 20 秒間鳴りますが、いずれかのボタンを押すと止まります。アラームを終わりまで 20 秒間鳴らすと、スヌーズ機能のように自動的に 5 分後にバックアップアラームが鳴ります。

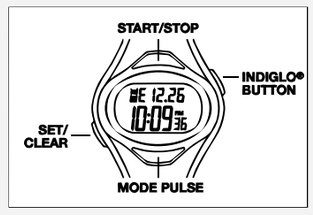
TIMEX®
www.timex.com
W-15 689-095001 AS

## 感谢您购买天美时 TIMEX® 手表

请仔细阅读说明以了解如何操作 Timex® 手表 。
**您所购买的型号不一定具备本说明书所述的全部特征和功能**

### 基本操作与功能




一般来说，各键之功能正如你所预期：
- ➢ **INDIGLO®** 键（表壳右上角）开启 INDIGLO® 夜光灯，按住该键可照亮表面，放松后仍会照亮三秒（设定功能时照亮六秒）。
- ➢ **MODE/PULSE** 键依序循环至不同模式：时间 • 记时器 • 秒表 • 闹钟 • 脉搏
- ➢ **START/STOP** 键可在其各自模式下开启或停止记时器，秒表及脉搏测量，并且在闹钟模式下启动或关闭闹铃。
- ➢ **SET/CLEAR** 键可用来启动（或结束）设定时间，闹钟，并选择预先设好的记时器（使用 SET 功能）。当记时器或秒表停止时，此键可将记时器或秒表的数字清除（使用 CLEAR 功能）。

**附加功能**
- **自动恢复设定** — 在任一模式中使用设定功能时，或者在闹钟或脉搏模式中，若 2-3 分钟内都没有任何键被按，手标将自动回复至时间模式。

### 设定时间，日期及闹钟

手表内装有设定提示，可简化时间与闹钟的设定，并使其步骤一致
– 只要你懂得设定时间，就懂得设定闹钟。
先按住 **SET/CLEAR** 键，这时会出现继续按住该键之讯息。两秒后，你可看到一系列提示说明有关 **MODE/PULSE** 键及 **START/STOP** 键之功能，并提示你按 **SET/CLEAR** 键以便完成设定。
- ➢ 按 **START/STOP** 改变闪烁的数值。
- ➢ 按 **MODE** 移动到下一数位（或下几个数位）以继续设定时间和日期。
- ➢ 设定完成后，按 **SET/CLEAR** 储存更改之数值，并退出设定。

**设定时间，日期及闹钟时的注意事项**
- 出现提示说明时，按任一键都会取消提示，你就能开始设定手表。
- 设定过程中，提示箭头会自动跳出，帮助你记住该按哪个键。
- 你可以设定手表的时间显示为 24 小时制式，所谓「军事时间」或「国际时间」。按 **START/STOP** 可以在12 小时制式及24 小时制式之间转换。
- 有些型号的手表，可以设定日期显示制式为月／日期 或 星期／日期。在正常时间模式下，（非设定模式）按住 **START/STOP** 三秒钟可以在月／日期或星期／日期间进行转换。
- 不论何时设定闹钟，手表都会自动成为准各状态。详细情况请参阅闹钟一栏。

### 使用脉搏模式

使用脉搏测量功能的方法有两种：一种是脉搏模式，另一种是记时器或秒表正在运转并显示时，使用脉搏捷径。用手表测量脉搏很简单，只要遵循下列步骤即可：
1. 按 **MODE/PULSE** 直至出现脉搏模式。
2. 按 **START/STOP** 开始测量脉搏。
3. 此时出现 FIND PULSE（寻找脉搏）的讯息，持续三秒让你寻找脉搏。三秒钟后，手表将发出鸣响。鸣响后数十次心跳。在第十次心跳时 按 **START/STOP** 以显示每分钟心率。

**使用脉搏测量功能的注意事项**
- 利用此功能测量脉搏的最简单的方法是，用戴著手表的手按在下颚下面的颈部脉搏，手在此位置时，可以很容易地用另一只手按下 **START/STOP** 键开始或结束脉搏的测量。
- 进入脉搏模式后，会出现一系列提示，说明如何使用脉搏测量功能或按 **START/STOP**, **MODE/PULSE** 或稍等数秒，将会回到 PULSE START（开始测量脉搏）。如果以脉搏捷径进入脉搏模式，则会回复到记时器或秒表。

### 使用秒表及记时器

记时器和秒表的主要区别在于秒表是从零向上计数直至你使其停止，而记时器则是从已设定好的时值向下倒数计时，至零点时报告你。
- ➢ 按 **START/STOP** 开始或停止记时器或秒表。
- ➢ 当记时器或秒表停止时，按 **SET/CLEAR** 使之归零（「清除」）
- ➢ 仅适用于记时器：如果记时器已归零（数值为零），按 **SET/CLEAR** 可以从预先设定的时间之一进行倒数计时，（继续按 **SET/CLEAR** 直到获得想要的时间）。倒数计时的时间选择是：一分钟、三分钟、五分钟、十五分钟、二十分钟、二十五分钟、三十分钟、四十五分钟和一小时。有些型号的手表也可进行十五秒和三十秒钟的预设时间倒计时。

**使用秒表及记时器的注意事项**
- 在秒表或记时器模式中，并且该功能正在运行时，你可以：
  1. 按住 **SET/CLEAR** 来「偷窥」时间。
  2. 按 **MODE/PULSE** 用捷径到脉搏模式进行单次测量脉搏，数秒后，手表会恢复记时器或秒表功能（任何一个正在使用的功能）。
- 记时器数到零时，会响起持续十秒的乐声通知你，按任何键均可终止乐声。若从三十分钟或更长时间开始倒数计时，手表会在时间过了一半时发出哔声并显示 HALFWAY（提醒你已到了「转折」时间）。.
- 仅记时器适用: 记时器运行时，底部会出现一个横向吧条图案，显示预计剩下多少百分比的原先设定时间尚需计时。
- 秒表及记时器可以同时运行。
- 你可以转到其它模式而秒表或记时器保持运行（在时间模式中，当记时器正在运行时，一个吧条图案将会在底部会出现）。即使在其它模式中，当倒数至零时，记时器会照样向你报告。

### 使用闹钟

- ➢ 按 **SET/CLEAR** 开始设定。如何设定闹钟，请参见上述设定「时间，日期与闹钟」一节。
- ➢ 在正常闹钟模式下（非设定模式），按 **START/STOP** 开启或关闭闹钟功能。"ON" 或 "OFF" 将会在闹钟分钟的右方出现。如果 闹钟是 "ON"，当时间和闹钟相同时，一段乐声将会响起。在时间模式中，当闹钟是 ON 时，一个闹钟图案会显示在日期的右方作为提醒。
- ➢ 闹钟乐声将持续二十秒，可按任何键将其停止。如果让它响满二十秒，它会在五分钟后再响起，就像防止贪睡的功能。

## INDIGLO® NIGHT-LIGHT

Press the **INDIGLO®** button to activate light. Patented (U.S. Patent Numbers 4,527,096 and 4,775,964) electroluminescent technology used in the INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

## WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or ( ) is indicated.

| Water-Resistance Depth | p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*pounds per square inch absolute

**WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.**

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.
4. Shock-resistance will be indicated on watch face or caseback. Watches are designed to pass ISO test for shock-resistance. However, care should be taken to avoid damaging crystal/lens.

## BATTERY

**Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery.** If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

**DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.**

## INDIGLO® ナイトライト

**INDIGLO®** ボタンを押してライトを作動させます。INDIGLO® ナイトライトに使用されている特許（米国特許番号 4,527,096 と 4,775,964）のエレクトロルミネッセント技術により、夜間および暗い場所で文字盤全体が明るくなります。

## 耐水性

耐水性の腕時計には、メートル数または ( ) が表示されています。

| 耐水性深度 | p.s.i.a. * 水面下水圧 |
|---|---|
| **30m/98ft** | **60** |
| **50m/164ft** | **86** |

*ポンド／平方インチの絶対値

**警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないでください。**

1. 腕時計の耐水性は、レンズ、プッシュボタン、ケースが無傷の場合に限り保たれます。
2. 腕時計はダイバーウオッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった後は真水ですすいでください。
4. 耐衝撃性の腕時計は文字盤または裏面にその旨が表記されています。耐衝撃性の腕時計は ISO の耐衝撃性試験に合格するよう設計されていますが、クリスタル／レンズが損傷しないよう充分注意してください。

## 電池

**Timex では、電池の交換は販売店または時計専門店に依頼するよう強くお勧めします。**電池の種類はケース裏に記載されています。内部にリセットスイッチがある場合は、電池交換後に押すか、またはショートさせてください。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用状況によって異なります。

**電池を焼却しないでください。再充電はできません。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。**

## INDIGLO® 夜光灯

按 **INDIGLO®** 键即可开灯，该夜光灯使用了获得专利（美国专利号4,527,096和4,775,964）的电致发光技术，能够在夜晚和昏暗环境下照亮整个表盘。

## 防水功能

如果您的手表具有防水功能，上面会标注水深或 ( ) 符号

| 防水深度 | p.s.i.a.* 抗水面下水压 |
|---|---|
| **30米/98英尺** | **60** |
| **50米/164英尺** | **86** |

*磅/绝对平方英寸

**警告：为保持防水功能的有效性，在水中请勿按任何按钮。**

1. 手表只有在表面镜片、旋钮和表壳未被损坏的情况下才具有防水功能。
2. 该款手表不是潜水专用表，不宜作为潜水表使用。
3. 手表碰到盐水后应及时用清水冲洗。
4. 手表若是防震型，表面或表壳后盖上会有标记。天美时防震手表是依照符合 ISO 的防震试验标准而设计。但是使用时仍需小心防止损坏表面和镜片。

## 电池

**Timex 公司郑重建议您将手表送到当地的经销商或珠宝钟表店更换电池。**

如果能够自行更换电池，请按重新设定键进行更换。表壳后盖上标有电池型号。

电池寿命是根据某些用途估计，依实际使用而不同。

**请勿将电池置于火中。请勿充电。 请勿让儿童接触电池。**

### TIMEX INTERNATIONAL WARRANTY

(U.S. – LIMITED WARRANTY – PLEASE SEE FRONT OF INSTRUCTION BOOKLET FOR TERMS OF EXTENDED WARRANTY OFFER)

Your TIMEX® watch is warranted against manufacturing defects by Timex Corporation for a period of ONE YEAR from the original purchase date. Timex and its worldwide affiliates will honor this International Warranty.

Please note that Timex may, at its option, repair your watch by installing new or thoroughly reconditioned and inspected components or replace it with an identical or similar model. **IMPORTANT — PLEASE NOTE THAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER DEFECTS OR DAMAGES TO YOUR WATCH:**

1) after the warranty period expires;
2) if the watch was not originally purchased from an authorized Timex retailer;
3) from repair services not performed by Timex;
4) from accidents, tampering or abuse; and
5) lens or crystal, strap or band, watch case, attachments or battery. Timex may charge you for replacing any of these parts.

THIS WARRANTY AND THE REMEDIES CONTAINED HEREIN ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR PARTICULAR PURPOSE. TIMEX IS NOT LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some countries and states do not allow limitations on implied warranties and do not allow exclusions or limitations on damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from country to country and state to state.

To obtain warranty service, please return your watch to Timex, one of its affiliates or the Timex retailer where the watch was purchased, together with a completed original Watch Repair Coupon or, in the U.S. and Canada only, the completed original Watch Repair Coupon or a written statement identifying your name, address, telephone number and date and place of purchase. Please include the following with your watch to cover postage and handling (this is not a repair charge): a US$ 7.00 check or money order in the U.S.; a CAN$6.00 cheque or money order in Canada; and a UK£2.50 cheque or money order in the U.K. In other countries, Timex will charge you for postage and handling. NEVER INCLUDE A SPECIAL WATCHBAND OR ANY OTHER ARTICLE OF PERSONAL VALUE IN YOUR SHIPMENT.

For the U.S., please call 1-800-448-4639 for additional warranty information. For Canada, call 1-800-263-0981. For Brazil, call +55 (11) 5572-9733. For Mexico, call 01-800-01-060-00. For Central America, the Caribbean, Bermuda and the Bahamas, call (501) 370-5775 (U.S.). For Asia, call 852-2815-0091. For the U.K., call 44 020 8687 9620. For Portugal, call 351 212 946 017. For France, call 33 3 81 63 42 00. For Germany, call 49 7 231 494140. For the Middle East and Africa, call 971-4-310850. For other areas, please contact your local Timex retailer or Timex distributor for warranty information. In Canada, the U.S. and in certain other locations, participating Timex retailers can provide you with a postage-paid, pre-addressed Watch Repair Mailer for your convenience in obtaining factory service.

©2006 Timex Corporation. TIMEX is a registered trademark of Timex Corporation. INDIGLO is a registered trademark of Indiglo Corporation in the US. and other countries.

### TIMEX 国際保証書

（アメリカ国内 – 限定保証 – アメリカ国内のみの保証期間延長については説明書の前面をご覧ください）

お買い上げの TIMEX® 腕時計について、お買い上げの日より 1 年間、Timex 社の製造上の欠陥に対し品質を保証します。Timex 本社および世界各地の Timex 系列会社がこの国際保証を承ります。

Timex は、当社の判断に基づき、同等の部品または修理・検査済みの部品を使用して修理するか、あるいはお買い上げの腕時計と同じもの、もしくは類似の製品と交換する場合もございますので、予めご了承願います。

**重要 — この保証は以下の場合に起こった欠陥、または損傷に対しては適用されません：**

1) 保証期間後
2) 腕時計が正規の Timex 取り扱い店以外から購入された場合
3) Timex 以外の者によって修理が行われた場合
4) 事故、改造、または乱用があった場合
5) レンズまたはクリスタル、ベルトまたはバンド、腕時計のケース、付属品や電池に起こった欠陥または損傷。それらの部品のお取り替えにあたっては、実費を請求させていただくことがございます。

この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、製品性の含蓄された保証、または特定の用途への適合性を含む、明示または含蓄された他の全ての保証に代わるものです。TIMEX は、いかなる特別の事故的あるいは結果的な損害に対しても責任は負いません。国や州によっては、含蓄された保証に対する制限や損害に対する除外や制限を認めないこともありますので、これらの制限はあてはまらないこともあります。この保証はあなたに特定の法的権利を与えるものです。あなたは国や州ごとに異なった他の権利も持っている可能性があります。

保証によるサービスを受けるためには、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入し、腕時計とともに Timex、または提携先、もしくは購入先の Timex 認定の小売店へご返送ください。米国とカナダにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入、またはご氏名、ご住所、お電話番号、ご購入日、ご購入場所を明記した報告書を添えてください。万歩計の返送にかかる送料と手数料（修理費ではありません）として、米国では 7 ドル、カナダでは 6 カナダドル、英国では 2.5 ポンドの小切手か為替を同封してください。その他の国においても、送料と手数料がかかります。個人的な飾りなどを一緒に送ることは絶対にしないでください。

保証の詳細については、次の電話番号にお尚い合わせください。米国：1-800-448-4639。カナダ：1-800-263-0981。ブラジル：+55 (11) 5572 9733。メキシコ：01-800-01-060-00。中央アメリカ、カリブ、バミューダ、バハマ諸島：(501) 370-5775 (U.S.)。アジア：852-2815-0091。英国：44 020 8687 9620。ポルトガル：351 212 946 017。フランス：33 3 81 63 42 00。ドイツ：49 7 231 494140。中東、アフリカ：971-4-310850。その他の地域については Timex 正規取扱店または Timex 販売代理店にお問い合わせください。カナダ、米国、その他の特定地域では、Timex 工場で直接サービスを受けることができるよう、Timex 直営店が送料受取人払いの時計修理郵送用封筒をご用意しておりますのでご利用ください。

©2006 Timex Corporation. TIMEX は Timex 社の登録商標です。INDIGLO は米国、およびその他の国での Indiglo 社の登録商標です。

### 天美时国际保证书

（美国 — 有限保修单 — 请看手册封面的延伸保修条款）

您所购买的天美时手表，如在制造上有任何缺陷，天美时公司均会提供由原购买日起一年之保养服务。天美时及其位于世界各地的联营商将履行此国际保证书。

天美时有权选择您的手表安装全新或翻新之合格部件以作出修理，或更换相同或相似款式的手表。**请注意您的手表在下列情况下出现的缺陷或损坏，并不受本保证书保证：**

1) 保养期过后；
2) 并非购自天美时特约经销商；
3) 并非经由天美时维修服务；
4) 因意外、擅自改动或不正确使用；及
5) 所有表面或晶体、表带或表链、表壳、附件或电池，天美时有权向您收取更换此类零件之费用

这里向您提供的是排他保养和维修保证书，此保证书可代替所有其他直接或间接，包括所有为特定目的而提供的销售或适用间接保证书，天美时对任何特别，意外及由此而产生的损坏不负责任。有些国家和地方不允许对间接保证有所限制，并不允许排除或限制损坏维修的范围，所以此保证书的限制也许对您并不适用。此保证书让您享有特定之法律权利。您同时可依据不同国家和不同地方之法例，享有其他权利。

为获得保修服务，请将您的手表邮寄给 Timex 公司或其分公司，或者是您购买手表的 Timex 公司零售商，同时附上一份已经填好的手表维修单原件。而美国和加拿大的用户则须附上已经填好的手表维修单原件或者一份写明您的姓名、地址、电话号码以及购买日期和地点的书面材料。并请随手表附上下列经费以用作邮资和手续费（这不属于维修费用）：在美国境内的请附上一张 $ 7.00 美元的支票或汇票；在加拿大境内的请附上一张 $6.00 加元的支票或汇票；在英国境内的请附上一张 £2.50 英镑的支票或汇票。在其他国家的客户，Timex 将向您收取邮资和手续费。邮寄时请勿夹带任何其他个人物品。

请拨下列电话查询其他保修讯息：美国：1-800-448-4639；加拿大：1-800-263-0981；巴西：+55 (11) 5572 9733；墨西哥：01-800-01-060-00；中美洲、加勒比海、百慕达和巴哈马地区：(501) 370-5775（美国）；亚洲地区：852-2815-0091；英国：44 020 8687 9620；葡萄牙：351 212 946 017；法国：33 3 81 63 42 00；德国：49 7 231 494140；中东和非洲地区：971-4-310850。其他地区的用户请与当地的 Timex 公司零售店或经销商联系。加拿大、美国及其他某些地区的 Timex 公司零售商可以提供您一个已付邮资并附有收信地址的信封，方便您获得原厂保修服务。

©2006 天美时公司。TIMEX 是天美时公司的注册商标。INDIGLO是 Indiglo 公司在美国和其它国家的注册商标。